

## 268745-2026 - Konkursas

**Vokietija – Miesto ir tolimojo susisiekimo autobusų nuoma su vairuotoju – Schulbusfahrten zur Martin-Luther-King-Schule für das Schuljahr 2026/27**

**OJ S 76/2026 20/04/2026**

**Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka  
Paslaugos**

### 1. Pirkėjas

---

#### 1.1. Pirkėjas

Oficialus pavadinimas: Stadt Castrop-Rauxel

E. paštas: [vergabestelle@castrop-rauxel.de](mailto:vergabestelle@castrop-rauxel.de)

Pirkėjo teisinė forma: Vietos valdžios institucija

Perkančiosios organizacijos veiklos sritis: Bendrosios viešosios paslaugos

### 2. Procedūra

---

#### 2.1. Procedūra

Pavadinimas: Schulbusfahrten zur Martin-Luther-King-Schule für das Schuljahr 2026/27

Aprašymas: Die Stadt Castrop-Rauxel beabsichtigt, die Schulbusfahrten zur Martin-Luther-King-Schule (MLK) für das Schuljahr 2026/27 (Beginn: 02. September) in 9 Losen neu auszuschreiben. Die Martin-Luther-King-Schule ist eine Förderschule mit zwei Teilstandorten in Castrop-Rauxel sowie einem Teilstandort in Oer-Erkenschwick. Dazu wird ein Vertrag geschlossen (LB Anlage 10).

Procedūros identifikatorius: 3816f14f-7bde-46e3-a61c-9360466ba466

Vidaus identifikatorius: 40-2026-2

Pirkimo būdas: Atviras

Procedūra pagreitinta: ne

##### 2.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 60172000 Miesto ir tolimojo susisiekimo autobusų nuoma su vairuotoju

##### 2.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Pašto adresas: Uferstr. 36

Miestas: Castrop-Rauxel

Pašto kodas: 44581

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Recklinghausen (DEA36)

Šalis: Vokietija

Papildoma informacija: Die Martin-Luther-King-Schule ist eine Förderschule mit zwei Teilstandorten in Castrop-Rauxel sowie einem Teilstandort in Oer-Erkenschwick.

Hauptstandort: Uferstr. 36, 44581 Castrop-Rauxel Teilstandort: Bahnhofstr. 266, 44579 Castrop-Rauxel Teilstandort: Stimbergstr. 169 a, 45739 Oer-Erkenschwick  
Los 1 Uferstr. 36, 44581 C-R (Hin- und Rück)  
Los 2 Uferstr. 36, 44581 C-R (nur Rückfahrt)  
Los 3 Uferstr. 36, 44581 C-R (Hin- und Rück)  
Los 4 Uferstr. 36, 44581 C-R (Hin- und Rück)  
Los 5 Uferstr. 36, 44581 C-R (nur Rückfahrt)  
Los 6 Bahnhofstr. 266, 44579 C-R (Hin- und Rück)  
Los 7 Bahnhofstr. 266, 44579 C-R (Hin- und Rück)  
Los 8 Bahnhofstr. 266, 44579 C-R (Hin- und Rück)  
Los 9 Stimbergstr. 169 a, 45739 Oer-Erkenschwick

### 2.1.3. Vertė

Numatoma vertė be PVM: 2 295 000,00 EUR

Preliminariosios sutarties didžiausioji vertė: 2 295 000,00 EUR

### 2.1.4. Bendra informacija

Papildoma informacija: #Bekanntmachungs-ID: CXPSYDGDGZM#

**Teisinis pagrindas:**

Direktyva 2014/24/ES

vgv -

### 2.1.5. Pirkimo sąlygos

**Pateikimo sąlygos:**

Didžiausias pirkimo dalių, dėl kurių vienas dalyvis gali pateikti pasiūlymus, skaičius: 9

**Sutarties sąlygos:**

Didžiausias pirkimo dalių, dėl kurių vienam dalyviui gali būti skirtos sutartys, skaičius: 9

### 2.1.6. Pašalinimo pagrindai

Pašalinimo pagrindų šaltiniai: Pranešimas, Pirkimo dokumentas

Įsipareigojimų, nustatytų remiantis išimtinai nacionaliniais pašalinimo pagrindais, pažeidimas:

Dalyvavimas nusikalstamoje organizacijoje:

Teroristiniai nusikaltimai arba su teroristine veikla susiję nusikaltimai:

Pinigų plovimas arba teroristų finansavimas:

Sukčiavimas:

Korupcija:

Vaikų darbas ir kitos prekybos žmonėmis formos:

Pareigos mokėti mokesčius pažeidimas:

Pareigos mokėti socialinio draudimo įmokas pažeidimas:

Pareigų aplinkos teisės srityje pažeidimas:

Pareigų socialinės teisės srityje pažeidimas:

Pareigų darbo teisės srityje pažeidimas:

Nemokumas:

Likvidatoriaus administruojamas turtas:

Sustabdyta verslo veikla:

Bankrotui prilygstanti situacija pagal nacionalinius įstatymus:

Sunkus profesinis nusižengimas:

Su kitais ekonominės veiklos vykdytojais sudaryti susitarimai, kuriais siekta iškraipyti konkurenciją:

Interesų konfliktas dėl dalyvavimo pirkimo procedūroje:

Tiesioginis arba netiesioginis dalyvavimas rengiant šią pirkimo procedūrą:

Sutarties nutraukimas anksčiau laiko, žala ar kitos panašios sankcijos:

Faktų iškraipymas, nuslėpta informacija, negalėjimas pateikti reikalaujamų dokumentų ar su šia procedūra susijusios konfidencialios informacijos gavimas:

## 5. Pirkimo dalis

---

### 5.1. Pirkimo dalis: LOT-0001

Pavadinimas: LB Anlage 01 - Castrop-Rauxel Süd

Aprašymas: Es wird darauf hingewiesen, dass die beigefügten Fahrpläne (LB Anlagen / Lose 1 - 9) den gegenwärtig aktuellen Stand niederlegen. Bis zum Auftragsbeginn bzw. im Laufe des Schuljahres muss mit Änderungen gerechnet werden.

#### 5.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 60172000 Miesto ir tolimojo susisiekimo autobusų nuoma su vairuotoju

##### **Pasirinkimo galimybės:**

Galimybių aprašymas: Der Vertrag verlängert sich zweimal um ein weiteres Schuljahr (2027/28 und 2028/29), sofern der Verlängerung nicht von einem der beiden Vertragspartner jeweils bis zum 31.01. (2027 und 2028) schriftlich widersprochen wird.

#### 5.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Pašto adresas: Uferstr. 36

Miestas: Castrop-Rauxel

Pašto kodas: 44581

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Recklinghausen (DEA36)

Šalis: Vokietija

Papildoma informacija: Tour-Nr. 1 a-c Tour-Nr. 1 a Castrop-Rauxel Süd Hinfahrt, Schulbeginn: 08:30 Uhr ca. 24 Schüler\*innen - mit Busbegleitung - Tour-Nr. 1 b Castrop-Rauxel Süd - 1. Rückfahrt, Schulschluss: Di - Do 13:30 Uhr, Mo + Fr 11:45 Uhr ca. 10 Schüler\*innen - mit Busbegleitung - Tour-Nr. 1 c Castrop-Rauxel Süd - 2. Rückfahrt, Schulschluss: 16:00 Uhr ca. 16 Schüler\*innen - mit Busbegleitung -

#### 5.1.3. Numatomas galiojimas

Pradžios data: 02/09/2026

Trukmės pabaigos data: 16/07/2027

#### 5.1.4. Atnaujinimas

Daugiausiai atnaujinimų: 2

Kitos informacijos apie atnaujinimą: Der Vertrag verlängert sich zweimal um ein weiteres Schuljahr (2027/28 und 2028/29), sofern der Verlängerung nicht von einem der beiden Vertragspartner jeweils bis zum 31.01. (2027 und 2028) schriftlich widersprochen wird.

Voraussetzung für eine Auftragserteilung ist der Abschluss des vorgenannten Vertrages (LB Anlage 10).

#### 5.1.5. Vertė

Numatoma vertė be PVM: 390 000,00 EUR

#### 5.1.6. Bendra informacija

Tai pasikartojantis pirkimas

Aprašymas: Nach Vertragsende wird die Leistung erneut ausgeschrieben.

##### **Rezervuota dalyvavimo teisė:**

Dalyvavimas nerezervuotas.

Turi būti nurodyti sutarčiai vykdyti paskirtų darbuotojų vardai, pavardės ir profesinė kvalifikacija : Nebūtina nurodyti

Iš ES fondų nefinansuojamas pirkimo projektas

Pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų (SVP): taip

Šis viešasis pirkimas taip pat tinkamas mažosioms ir vidutinėms įmonėms (MVI): taip

Papildoma informacija: #Besonders auch geeignet für:other-sme# - Unterrichtsbeginn ist 8.30 Uhr. Die erste Rückfahrt erfolgt dienstags bis donnerstags um 13.30 Uhr und montags und freitags um 11.45 Uhr. Die zweite Rückfahrt findet jeweils um 16.00 Uhr statt. Bei Los 6 ist Schulbeginn ebenfalls um 8.30 Uhr, jedoch erfolgt die Rückfahrt nach Absprache zwischen

10.00 und 13.30 Uhr. Bei Los 8 gibt es nur eine Fahrt zwischen 11.45 und 13.30 Uhr. - Zusätzlich werden Busbegleitungen benötigt, die vom Auftragnehmer zu stellen sind (außer Los 4 b, 6 und 8) - Während der Schulferien, an Sonn- und Feiertagen und an schulfreien Tagen werden keine Fahrten durchgeführt. - Änderungen werden umgehend von der Martin-Luther-King-Schule mitgeteilt, damit diese in den Fahrplan integriert werden können. - Bitte prüfen Sie, ob die Reihenfolge der Abholung der Schüler\*innen und die jeweiligen Haltepunkte aus Ihrer Sicht zweckmäßig sind - Es wird Preisgleitklausel gem. Vertrag vereinbart ( LB Anlage 10)

#### **5.1.7. Strateginis viešasis pirkimas**

Strateginio viešojo pirkimo tikslas: Strateginių viešųjų pirkimų nėra

#### **5.1.9. Atrankos kriterijai**

Pasirinkimo kriterijų šaltiniai: Pranešimas

Kriterijus: Įrašymas į atitinkamą profesinį registrą

Atrankos kriterijaus aprašymas: a) Angaben zur Eintragung in das Berufsregister b) Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft c) Angaben über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen Nachweisführung: a) Eigenerklärung zur Eignung b) Eigenerklärung zur Eignung c) Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen und ggf. auf besondere Anforderung des Auftraggebers zur Bestätigung der Eigenerklärung entsprechende Nachweise

Kriterijus: Rekomendacijos dėl nurodytų darbų

Atrankos kriterijaus aprašymas: a) Angaben zu Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind b) Angaben zu Arbeitskräften Nachweisführung: a) Eigenerklärung zur Eignung b) Eigenerklärung zur Eignung und ggf. auf besondere Anforderung des Auftraggebers zur Bestätigung der Eigenerklärung entsprechende Nachweise

Kriterijus: Bendras metinis apyvartumas

Atrankos kriterijaus aprašymas: a) Angaben zum Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren b) Angaben zur Betriebs- und Berufshaftpflichtversicherung Nachweisführung: a) Eigenerklärung zur Eignung b) Eigenerklärung zur Eignung und ggf. auf besondere Anforderung des Auftraggebers zur Bestätigung der Eigenerklärung entsprechende Nachweise

Kriterijus: Atitinkamos švietimo ir profesinės kvalifikacijos

Atrankos kriterijaus aprašymas: Der Auftragnehmer verpflichtet sich, nur Fahrzeugführer einzusetzen, die im Besitz einer gültigen Genehmigung zur gewerbsmäßigen Personenbeförderung gemäß Personenbeförderungsgesetz (PBefG) sind.

Kriterijus: Kiti ekonominiai ar finansiniai reikalavimai

Atrankos kriterijaus aprašymas: a) Haftpflichtversicherung b) Gesamtschuldnerische Haftung bei Bietergemeinschaft

#### **5.1.10. Skyrimo kriterijai**

**Kriterijus:**

Rūšis: Kaina

Pavadinimas: Preis

Aprašymas: Einziges Zuschlagskriterium ist der Preis. Preiseintragungen erfolgen in der LB Anlage 11.

Kategorija skyrimo kriterijaus fiksuota vertė: Fiksuota vertė (vienetui)

#### 5.1.11. Pirkimo dokumentai

Kalbos, kuriomis oficialiai skelbiami pirkimo dokumentai: vokiečių kalba

Papildomos informacijos prašymo terminas: 12/05/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Pirkimo dokumentų adresas: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDGDGZM/documents>

##### **Ad hoc ryšių kanalas:**

Pavadinimas: Rückfrage im Rahmen der Bewerbungsphase sind ausschließlich über die Kommunikationsfunktion der Vergabepattform zu stellen. Sie werden dort fortlaufend anonymisiert allen Teilnehmern des Verfahrens beantwortet.

URL: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDGDGZM>

#### 5.1.12. Pirkimo sąlygos

##### **Pateikimo sąlygos:**

Pateikimas elektroninėmis priemonėmis: Privalomos

Pateikimo adresas: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDGDGZM>

Kalbos, kuriomis galima pateikti pasiūlymus arba dalyvavimo prašymus: vokiečių kalba

Elektroninis katalogas: Draudžiamos

Alternatyvūs pasiūlymai: Draudžiamos

Dalyviai gali pateikti daugiau kaip vieną pasiūlymą: Draudžiamos

Pasiūlymų priėmimo terminas: 19/05/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Laikotarpis, per kurį pasiūlymas turi išlikti galiojantis: 6 Savaitės

##### **Informacija, kurią galima papildyti po pateikimo termino:**

Pirkėjo nuožiūra, kai kurie trūkstami su konkurso dalyviais susiję dokumentai gali būti pateikti vėliau.

Papildoma informacija: -alle in Ziffer 1 des "Verzeichnisses einzureichender Unterlagen" genannten Unterlagen, mit Ausnahme des Angebotsschreibens

##### **Informacija apie viešą vokų atplėšimą:**

Atidarymo data: 19/05/2026 10:05:00 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Vieta: Stadt Castrop-Rauxel Europaplatz 1 44575 Castrop-Rauxel Zi. 235

Papildoma informacija: Die Öffnung der Angebote wird von mindestens zwei Vertretern des Auftraggebers gemeinsam unverzüglich nach Ablauf der Angebotsfrist durchgeführt. Da nur elektronische Angebote zugelassen sind, wird die Teilnahme von Bietern und deren Vertretern bei der Öffnung nicht zugelassen.

##### **Sutarties sąlygos:**

Sutartis turi būti vykdoma pagal globojamų darbo grupių užimtumo programas: Ne

Su sutarties vykdymu susijusios sąlygos: Unterlagen, die mit dem Angebot, auszufüllen, zu erklären und einzureichen sind: -Angebotsschreiben -Eigenerklärungen a) zur Eignung (auch für alle Unterauftragnehmer, Eignungsleihende und Mitglieder einer Bietergemeinschaft) b) zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen (auch für alle Unterauftragnehmer, Eignungsleihende und Mitglieder einer Bietergemeinschaft) c) zum 5. EU-Sanktionspaket gegen Russland - RUS-Sanktionen (auch für alle Unterauftragnehmer, Eignungsleihende und Mitglieder einer Bietergemeinschaft) -Kontakt Daten des persönlichen Ansprechpartners -ggf.

Erklärung zu Unteraufträgen und Eignungsleihe -ggf. Verpflichtungserklärung zu Unteraufträgen und Eignungsleihe -ggf. Erklärung zur Bietergemeinschaft -LB Anlage 11 - Angebots- und Preisblatt  
Elektroninės sąskaitos faktūros: Privalomos  
Bus naudojami elektroniniai užsakymai: ne  
Bus naudojami elektroniniai mokėjimai: taip  
Finansinės sąlygos: Die Abrechnung erfolgt monatlich. Der Pauschalbetrag wird zum 15. eines jeden Monats für den abgelaufenen Monat fällig.

#### **5.1.15. Metodai**

##### **Preliminarioji sutartis:**

Preliminarioji sutartis, neskelbiant naujo konkurso

Didžiausias dalyvių skaičius: 9

##### **Informacija apie dinaminę pirkimo sistemą:**

Dinaminės pirkimo sistemos nėra

#### **5.1.16. Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra**

Peržiūros organizacija: Vergabekammer Westfalen

Informacija apie peržiūros terminus: Ein zulässiger Nachprüfungsantrag bei der unter VI.4.1. genannten Vergabekammer kann allenfalls bis zur wirksamen Zuschlagserteilung gestellt werden. Eine wirksame Zuschlagserteilung ist erst möglich, wenn der Auftraggeber die unterlegenen Bieter über den Grund der vorgesehenen Nichtberücksichtigung ihres Angebots und den Namen des Bieters, dessen Angebot angenommen werden soll, in Textform informiert hat und seit der Absendung der Information 15 Kalendertage (bei Versand per Telefax oder auf elektronischem Weg: 10 Kalendertage) vergangen sind. Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit: - der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergaberechtsvorschriften schon vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat, - Verstöße gegen Vergaberechtsvorschriften, die aufgrund dieser Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in IV.2.2. genannten Frist gerügt werden, oder - Verstöße gegen Vergaberechtsvorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gerügt werden. Teilt der Auftraggeber einem Bewerber oder Bieter mit, dass er einer Rüge nicht abhelfen will, so kann der betroffene Bewerber oder Bieter wegen dieser Rüge nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang dieser Mitteilung einen zulässigen Nachprüfungsantrag stellen.

Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą: Stadt Castrop-Rauxel  
Organizacija, priimanti dalyvavimo prašymus: Stadt Castrop-Rauxel

#### **5.1. Pirkimo dalis: LOT-0002**

Pavadinimas: LB Anlage 02 - Castrop-Rauxel Nord

Aprašymas: Es wird darauf hingewiesen, dass die beigegeführten Fahrpläne (LB Anlagen / Lose 1 - 9) den gegenwärtig aktuellen Stand niederlegen. Bis zum Auftragsbeginn bzw. im Laufe des Schuljahres muss mit Änderungen gerechnet werden.

Vidaus identifikatorius: 2

##### **5.1.1. Tikslas**

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 60172000 Miesto ir tolimojo susisiekimo autobusų nuoma su vairuotoju

##### **Pasirinkimo galimybės:**

Galimybų aprašymas: Der Vertrag verlängert sich zweimal um ein weiteres Schuljahr (2027/28 und 2028/29), sofern der Verlängerung nicht von einem der beiden Vertragspartner jeweils bis zum 31.01. (2027 und 2028) schriftlich widersprochen wird.

#### **5.1.2. Sutarties vykdymo vieta**

Pašto adresas: Uferstr. 36

Miestas: Castrop-Rauxel

Pašto kodas: 44581

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Recklinghausen (DEA36)

Šalis: Vokietija

Papildoma informacija: Tour-Nr. 2 a-c Tour-Nr. 2 a Castrop-Rauxel Nord Hinfahrt, Schulbeginn: 08:30 Uhr ca. 22 Schüler\*innen - mit Busbegleitung - Tour-Nr. 2 b Castrop-Rauxel Nord - 1. Rückfahrt, Schulschluss: Di - Do 13:30 Uhr, Mo + Fr 11:45 Uhr ca. 9 Schüler\*innen - mit Busbegleitung - Tour-Nr. 2 c Castrop-Rauxel Nord - 2. Rückfahrt, Schulschluss: 16:00 Uhr ca. 15 Schüler\*innen - mit Busbegleitung -

#### **5.1.3. Numatomas galiojimas**

Pradžios data: 02/09/2026

Trukmės pabaigos data: 16/07/2027

#### **5.1.4. Atnaujinimas**

Daugiausiai atnaujinimų: 2

Kitos informacijos apie atnaujinimą: Der Vertrag verlängert sich zweimal um ein weiteres Schuljahr (2027/28 und 2028/29), sofern der Verlängerung nicht von einem der beiden Vertragspartner jeweils bis zum 31.01. (2027 und 2028) schriftlich widersprochen wird.

Voraussetzung für eine Auftragserteilung ist der Abschluss des vorgenannten Vertrages (LB Anlage 10).

#### **5.1.5. Vertė**

Numatoma vertė be PVM: 390 000,00 EUR

#### **5.1.6. Bendra informacija**

Tai pasikartojantis pirkimas

Aprašymas: Nach Vertragsende wird die Leistung erneut ausgeschrieben.

##### **Rezervuota dalyvavimo teisė:**

Dalyvavimas nerezervuotas.

Turi būti nurodyti sutarčiai vykdyti paskirtų darbuotojų vardai, pavardės ir profesinė kvalifikacija : Nebūtina nurodyti

Iš ES fondų nefinansuojamas pirkimo projektas

Pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų (SVP): taip

Šis viešasis pirkimas taip pat tinkamas mažosioms ir vidutinėms įmonėms (MVĮ): taip

Papildoma informacija: #Besonders auch geeignet für:other-sme# - Unterrichtsbeginn ist 8.30 Uhr. Die erste Rückfahrt erfolgt dienstags bis donnerstags um 13.30 Uhr und montags und freitags um 11.45 Uhr. Die zweite Rückfahrt findet jeweils um 16.00 Uhr statt. Bei Los 6 ist Schulbeginn ebenfalls um 8.30 Uhr, jedoch erfolgt die Rückfahrt nach Absprache zwischen 10.00 und 13.30 Uhr. Bei Los 8 gibt es nur eine Fahrt zwischen 11.45 und 13.30 Uhr. - Zusätzlich werden Busbegleitungen benötigt, die vom Auftragnehmer zu stellen sind (außer Los 4 b, 6 und 8) - Während der Schulferien, an Sonn- und Feiertagen und an schulfreien Tagen werden keine Fahrten durchgeführt. - Änderungen werden umgehend von der Martin-Luther-King-Schule mitgeteilt, damit diese in den Fahrplan integriert werden können. - Bitte

prüfen Sie, ob die Reihenfolge der Abholung der Schüler\*innen und die jeweiligen Haltepunkte aus Ihrer Sicht zweckmäßig sind - Es wird Preisgleitklausel gem. Vertrag vereinbart ( LB Anlage 10)

#### **5.1.7. Strateginis viešasis pirkimas**

Strateginio viešojo pirkimo tikslas: Strateginių viešųjų pirkimų nėra

#### **5.1.9. Atrankos kriterijai**

Pasirinkimo kriterijų šaltiniai: Pranešimas

Kriterijus: Įrašymas į atitinkamą profesinį registrą

Atrankos kriterijaus aprašymas: a) Angaben zur Eintragung in das Berufsregister b) Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft c) Angaben über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen Nachweisführung: a) Eigenerklärung zur Eignung b) Eigenerklärung zur Eignung c) Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen und ggf. auf besondere Anforderung des Auftraggebers zur Bestätigung der Eigenerklärung entsprechende Nachweise

Kriterijus: Rekomendacijos dėl nurodytų darbų

Atrankos kriterijaus aprašymas: a) Angaben zu Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind b) Angaben zu Arbeitskräften Nachweisführung: a) Eigenerklärung zur Eignung b) Eigenerklärung zur Eignung und ggf. auf besondere Anforderung des Auftraggebers zur Bestätigung der Eigenerklärung entsprechende Nachweise

Kriterijus: Bendras metinis apyvartumas

Atrankos kriterijaus aprašymas: a) Angaben zum Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren b) Angaben zur Betriebs- und Berufshaftpflichtversicherung Nachweisführung: a) Eigenerklärung zur Eignung b) Eigenerklärung zur Eignung und ggf. auf besondere Anforderung des Auftraggebers zur Bestätigung der Eigenerklärung entsprechende Nachweise

Kriterijus: Atitinkamos švietimo ir profesinės kvalifikacijos

Atrankos kriterijaus aprašymas: Der Auftragnehmer verpflichtet sich, nur Fahrzeugführer einzusetzen, die im Besitz einer gültigen Genehmigung zur gewerbsmäßigen Personenbeförderung gemäß Personenbeförderungsgesetz (PBefG) sind.

Kriterijus: Kiti ekonominiai ar finansiniai reikalavimai

Atrankos kriterijaus aprašymas: a) Haftpflichtversicherung b) Gesamtschuldnerische Haftung bei Bietergemeinschaft

#### **5.1.10. Skyrimo kriterijai**

**Kriterijus:**

Rūšis: Kaina

Pavadinimas: Preis

Aprašymas: Einziges Zuschlagskriterium ist der Preis. Preiseintragungen erfolgen in der LB Anlage 11.

Kategorija skyrimo kriterijaus fiksuota vertė: Fiksuota vertė (vienetui)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 100

#### **5.1.11. Pirkimo dokumentai**

Kalbos, kuriomis oficialiai skelbiami pirkimo dokumentai: vokiečių kalba



Papildomos informacijos prašymo terminas: 12/05/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Pirkimo dokumentų adresas: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDGDGZM/documents>

**Ad hoc ryšių kanalas:**

Pavadinimas: Rückfrage im Rahmen der Bewerbungsphase sind ausschließlich über die Kommunikationsfunktion der Vergabeplattform zu stellen. Sie werden dort fortlaufend anonymisiert allen Teilnehmern des Verfahrens beantwortet.

URL: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDGDGZM>

**5.1.12. Pirkimo sąlygos**

**Pateikimo sąlygos:**

Pateikimas elektroninėmis priemonėmis: Privalomos

Pateikimo adresas: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDGDGZM>

Kalbos, kuriomis galima pateikti pasiūlymus arba dalyvavimo prašymus: vokiečių kalba

Elektroninis katalogas: Draudžiamos

Alternatyvūs pasiūlymai: Draudžiamos

Dalyviai gali pateikti daugiau kaip vieną pasiūlymą: Draudžiamos

Pasiūlymų priėmimo terminas: 19/05/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Laikotarpis, per kurį pasiūlymas turi išlikti galiojantis: 6 Savaitės

**Informacija, kurią galima papildyti po pateikimo termino:**

Pirkėjo nuožiūra, kai kurie trūkstami su konkurso dalyviais susiję dokumentai gali būti pateikti vėliau.

Papildoma informacija: -alle in Ziffer 1 des "Verzeichnisses einzureichender Unterlagen" genannten Unterlagen, mit Ausnahme des Angebotsschreibens

**Informacija apie viešą vokų atplėšimą:**

Atidarymo data: 19/05/2026 10:05:00 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Vieta: Stadt Castrop-Rauxel Europaplatz 1 44575 Castrop-Rauxel Zi. 235

Papildoma informacija: Die Öffnung der Angebote wird von mindestens zwei Vertretern des Auftraggebers gemeinsam unverzüglich nach Ablauf der Angebotsfrist durchgeführt. Da nur elektronische Angebote zugelassen sind, wird die Teilnahme von Bietern und deren Vertretern bei der Öffnung nicht zugelassen.

**Sutarties sąlygos:**

Sutartis turi būti vykdoma pagal globojamų darbo grupių užimtumo programas: Ne

Su sutarties vykdymu susijusios sąlygos: Unterlagen, die mit dem Angebot, auszufüllen, zu erklären und einzureichen sind: -Angebotsschreiben -Eigenerklärungen a) zur Eignung (auch für alle Unterauftragnehmer, Eignungsleihende und Mitglieder einer Bietergemeinschaft) b) zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen (auch für alle Unterauftragnehmer, Eignungsleihende und Mitglieder einer Bietergemeinschaft) c) zum 5. EU-Sanktionspaket gegen Russland - RUS-Sanktionen (auch für alle Unterauftragnehmer, Eignungsleihende und Mitglieder einer Bietergemeinschaft) -Kontaktdaten des persönlichen Ansprechpartners -ggf. Erklärung zu Unteraufträgen und Eignungsleihe -ggf. Verpflichtungserklärung zu Unteraufträgen und Eignungsleihe -ggf. Erklärung zur Bietergemeinschaft -LB Anlage 11 - Angebots- und Preisblatt

Elektroninės sąskaitos faktūros: Privalomos

Bus naudojami elektroniniai užsakymai: ne

Bus naudojami elektroniniai mokėjimai: taip

Finansinės sąlygos: Die Abrechnung erfolgt monatlich. Der Pauschalbetrag wird zum 15. eines jeden Monats für den abgelaufenen Monat fällig.

#### **5.1.15. Metodai**

##### **Preliminarioji sutartis:**

Preliminarioji sutartis, neskelbiant naujo konkurso

Didžiausias dalyvių skaičius: 9

##### **Informacija apie dinaminę pirkimo sistemą:**

Dinaminės pirkimo sistemos nėra

#### **5.1.16. Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra**

Peržiūros organizacija: Vergabekammer Westfalen

Informacija apie peržiūros terminus: Ein zulässiger Nachprüfungsantrag bei der unter VI.4.1. genannten Vergabekammer kann allenfalls bis zur wirksamen Zuschlagserteilung gestellt werden. Eine wirksame Zuschlagserteilung ist erst möglich, wenn der Auftraggeber die unterlegenen Bieter über den Grund der vorgesehenen Nichtberücksichtigung ihres Angebots und den Namen des Bieters, dessen Angebot angenommen werden soll, in Textform informiert hat und seit der Absendung der Information 15 Kalendertage (bei Versand per Telefax oder auf elektronischem Weg: 10 Kalendertage) vergangen sind. Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit: - der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergaberechtsvorschriften schon vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat, - Verstöße gegen Vergaberechtsvorschriften, die aufgrund dieser Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in IV.2.2. genannten Frist gerügt werden, oder - Verstöße gegen Vergaberechtsvorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gerügt werden. Teilt der Auftraggeber einem Bewerber oder Bieter mit, dass er einer Rüge nicht abhelfen will, so kann der betroffene Bewerber oder Bieter wegen dieser Rüge nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang dieser Mitteilung einen zulässigen Nachprüfungsantrag stellen.

Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą: Stadt Castrop-Rauxel

Organizacija, priimanti dalyvavimo prašymus: Stadt Castrop-Rauxel

#### **5.1. Pirkimo dalis: LOT-0003**

Pavadinimas: LB Anlage 03 - Oer-Erkenschwick - Datteln

Aprašymas: Es wird darauf hingewiesen, dass die beigefügten Fahrpläne (LB Anlagen / Lose 1 - 9) den gegenwärtig aktuellen Stand niederlegen. Bis zum Auftragsbeginn bzw. im Laufe des Schuljahres muss mit Änderungen gerechnet werden.

Vidaus identifikatorius: 3

##### **5.1.1. Tikslas**

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 60172000 Miesto ir tolimojo susisiekimo autobusų nuoma su vairuotoju

##### **Pasirinkimo galimybės:**

Galimybių aprašymas: Der Vertrag verlängert sich zweimal um ein weiteres Schuljahr (2027 /28 und 2028/29), sofern der Verlängerung nicht von einem der beiden Vertragspartner jeweils bis zum 31.01. (2027 und 2028) schriftlich widersprochen wird.

##### **5.1.2. Sutarties vykdymo vieta**

Pašto adresas: Uferstr. 36

Miestas: Castrop-Rauxel

Pašto kodas: 44581

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Recklinghausen (DEA36)

Šalis: Vokietija

Papildoma informacija: Tour-Nr. 3 a-c Tour-Nr. 3 a Oer-Erkenschwick und Datteln Hinfahrt, Schulbeginn: 08:30 Uhr ca. 14 Schüler\*innen - mit Busbegleitung - Tour-Nr. 3 b Oer-Erkenschwick und Datteln - 1. Rückfahrt, Schulschluss: Di - Do 13:30 Uhr, Mo + Fr 11:45 Uhr ca. 10 Schüler\*innen - mit Busbegleitung - Tour-Nr. 3 c Waltrop und Datteln - 2. Rückfahrt ca. 8 Schüler\*innen - mit Busbegleitung -

#### **5.1.3. Numatomas galiojimas**

Pradžios data: 02/09/2026

Trukmės pabaigos data: 16/07/2027

#### **5.1.4. Atnaujinimas**

Daugiausiai atnaujinimų: 2

Kitos informacijos apie atnaujinimą: Der Vertrag verlängert sich zweimal um ein weiteres Schuljahr (2027/28 und 2028/29), sofern der Verlängerung nicht von einem der beiden Vertragspartner jeweils bis zum 31.01. (2027 und 2028) schriftlich widersprochen wird. Voraussetzung für eine Auftragserteilung ist der Abschluss des vorgenannten Vertrages (LB Anlage 10).

#### **5.1.5. Vertė**

Numatoma vertė be PVM: 390 000,00 EUR

#### **5.1.6. Bendra informacija**

Tai pasikartojantis pirkimas

Aprašymas: Nach Vertragsende wird die Leistung erneut ausgeschrieben.

##### **Rezervuota dalyvavimo teisė:**

Dalyvavimas nerezervuotas.

Turi būti nurodyti sutarčiai vykdyti paskirtų darbuotojų vardai, pavardės ir profesinė kvalifikacija : Nebūtina nurodyti

Iš ES fondų nefinansuojamas pirkimo projektas

Pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų (SVP): taip

Šis viešasis pirkimas taip pat tinkamas mažosioms ir vidutinėms įmonėms (MVĮ): taip

Papildoma informacija: #Besonders auch geeignet für:other-sme# - Unterrichtsbeginn ist 8.30 Uhr. Die erste Rückfahrt erfolgt dienstags bis donnerstags um 13.30 Uhr und montags und freitags um 11.45 Uhr. Die zweite Rückfahrt findet jeweils um 16.00 Uhr statt. Bei Los 6 ist Schulbeginn ebenfalls um 8.30 Uhr, jedoch erfolgt die Rückfahrt nach Absprache zwischen 10.00 und 13.30 Uhr. Bei Los 8 gibt es nur eine Fahrt zwischen 11.45 und 13.30 Uhr. - Zusätzlich werden Busbegleitungen benötigt, die vom Auftragnehmer zu stellen sind (außer Los 4 b, 6 und 8) - Während der Schulferien, an Sonn- und Feiertagen und an schulfreien Tagen werden keine Fahrten durchgeführt. - Änderungen werden umgehend von der Martin-Luther-King-Schule mitgeteilt, damit diese in den Fahrplan integriert werden können. - Bitte prüfen Sie, ob die Reihenfolge der Abholung der Schüler\*innen und die jeweiligen Haltepunkte aus Ihrer Sicht zweckmäßig sind - Es wird Preisgleitklausel gem. Vertrag vereinbart ( LB Anlage 10)

#### **5.1.7. Strateginis viešasis pirkimas**

Strateginio viešojo pirkimo tikslas: Strateginių viešųjų pirkimų nėra

#### **5.1.9. Atrankos kriterijai**

Pasirinkimo kriterijų šaltiniai: Pranešimas

Kriterijus: Įrašymas į atitinkamą profesinį registrą

Atrankos kriterijaus aprašymas: a) Angaben zur Eintragung in das Berufsregister b) Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft c) Angaben über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen  
Nachweisführung: a) Eigenerklärung zur Eignung b) Eigenerklärung zur Eignung c) Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen und ggf. auf besondere Anforderung des Auftraggebers zur Bestätigung der Eigenerklärung entsprechende Nachweise

Kriterijus: Rekomendacijos dėl nurodytų darbų

Atrankos kriterijaus aprašymas: a) Angaben zu Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind b) Angaben zu Arbeitskräften  
Nachweisführung: a) Eigenerklärung zur Eignung b) Eigenerklärung zur Eignung und ggf. auf besondere Anforderung des Auftraggebers zur Bestätigung der Eigenerklärung entsprechende Nachweise

Kriterijus: Bendras metinis apyvartumas

Atrankos kriterijaus aprašymas: a) Angaben zum Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren b) Angaben zur Betriebs- und Berufshaftpflichtversicherung  
Nachweisführung: a) Eigenerklärung zur Eignung b) Eigenerklärung zur Eignung und ggf. auf besondere Anforderung des Auftraggebers zur Bestätigung der Eigenerklärung entsprechende Nachweise

Kriterijus: Atitinkamos švietimo ir profesinės kvalifikacijos

Atrankos kriterijaus aprašymas: Der Auftragnehmer verpflichtet sich, nur Fahrzeugführer einzusetzen, die im Besitz einer gültigen Genehmigung zur gewerbsmäßigen Personenbeförderung gemäß Personenbeförderungsgesetz (PBefG) sind.

Kriterijus: Kiti ekonominiai ar finansiniai reikalavimai

Atrankos kriterijaus aprašymas: a) Haftpflichtversicherung b) Gesamtschuldnerische Haftung bei Bietergemeinschaft

#### **5.1.10. Skyrimo kriterijai**

**Kriterijus:**

Rūšis: Kaina

Pavadinimas: Preis

Aprašymas: Einziges Zuschlagskriterium ist der Preis. Preiseintragungen erfolgen in der LB Anlage 11.

Kategorija skyrimo kriterijaus fiksuota vertė: Fiksuota vertė (vienetui)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 100

#### **5.1.11. Pirkimo dokumentai**

Kalbos, kuriomis oficialiai skelbiami pirkimo dokumentai: vokiečių kalba

Papildomos informacijos prašymo terminas: 12/05/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Pirkimo dokumentų adresas: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDGDGZM/documents>

**Ad hoc ryšių kanalas:**

Pavadinimas: Rückfrage im Rahmen der Bewerbungsphase sind ausschließlich über die Kommunikationsfunktion der Vergabeplattform zu stellen. Sie werden dort fortlaufend anonymisiert allen Teilnehmern des Verfahrens beantwortet.

URL: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDGDGZM>

### 5.1.12. Pirkimo sąlygos

#### **Pateikimo sąlygos:**

Pateikimas elektroninėmis priemonėmis: Privalomos

Pateikimo adresas: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDGDGZM>

Kalbos, kuriomis galima pateikti pasiūlymus arba dalyvavimo prašymus: vokiečių kalba

Elektroninis katalogas: Draudžiamos

Alternatyvūs pasiūlymai: Draudžiamos

Dalyviai gali pateikti daugiau kaip vieną pasiūlymą: Draudžiamos

Pasiūlymų priėmimo terminas: 19/05/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Laikotarpis, per kurį pasiūlymas turi išlikti galiojantis: 6 Savaitės

#### **Informacija, kurią galima papildyti po pateikimo termino:**

Pirkėjo nuožiūra, kai kurie trūkstami su konkurso dalyviais susiję dokumentai gali būti pateikti vėliau.

Papildoma informacija: -alle in Ziffer 1 des "Verzeichnisses einzureichender Unterlagen" genannten Unterlagen, mit Ausnahme des Angebotsschreibens

#### **Informacija apie viešą vokų atplėšimą:**

Atidarymo data: 19/05/2026 10:05:00 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Vieta: Stadt Castrop-Rauxel Europaplatz 1 44575 Castrop-Rauxel Zi. 235

Papildoma informacija: Die Öffnung der Angebote wird von mindestens zwei Vertretern des Auftraggebers gemeinsam unverzüglich nach Ablauf der Angebotsfrist durchgeführt. Da nur elektronische Angebote zugelassen sind, wird die Teilnahme von Bietern und deren Vertretern bei der Öffnung nicht zugelassen.

#### **Sutarties sąlygos:**

Sutartis turi būti vykdoma pagal globojamų darbo grupių užimtumo programas: Ne

Su sutarties vykdymu susijusios sąlygos: Unterlagen, die mit dem Angebot, auszufüllen, zu erklären und einzureichen sind: -Angebotsschreiben -Eigenerklärungen a) zur Eignung (auch für alle Unterauftragnehmer, Eignungsleihende und Mitglieder einer Bietergemeinschaft) b) zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen (auch für alle Unterauftragnehmer, Eignungsleihende und Mitglieder einer Bietergemeinschaft) c) zum 5. EU-Sanktionspaket gegen Russland - RUS-Sanktionen (auch für alle Unterauftragnehmer, Eignungsleihende und Mitglieder einer Bietergemeinschaft) -Kontaktdaten des persönlichen Ansprechpartners -ggf. Erklärung zu Unteraufträgen und Eignungsleihe -ggf. Verpflichtungserklärung zu Unteraufträgen und Eignungsleihe -ggf. Erklärung zur Bietergemeinschaft -LB Anlage 11 - Angebots- und Preisblatt

Elektroninės sąskaitos faktūros: Privalomos

Bus naudojami elektroniniai užsakymai: ne

Bus naudojami elektroniniai mokėjimai: taip

Finansinės sąlygos: Die Abrechnung erfolgt monatlich. Der Pauschalbetrag wird zum 15. eines jeden Monats für den abgelaufenen Monat fällig.

### 5.1.15. Metodai

#### **Preliminarioji sutartis:**

Preliminarioji sutartis, neskelbiant naujo konkurso

Didžiausias dalyvių skaičius: 9

#### **Informacija apie dinaminę pirkimo sistemą:**

Dinaminės pirkimo sistemos nėra

#### **5.1.16. Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra**

Peržiūros organizacija: Vergabekammer Westfalen

Informacija apie peržiūros terminus: Ein zulässiger Nachprüfungsantrag bei der unter VI.4.1. genannten Vergabekammer kann allenfalls bis zur wirksamen Zuschlagserteilung gestellt werden. Eine wirksame Zuschlagserteilung ist erst möglich, wenn der Auftraggeber die unterlegenen Bieter über den Grund der vorgesehenen Nichtberücksichtigung ihres Angebots und den Namen des Bieters, dessen Angebot angenommen werden soll, in Textform informiert hat und seit der Absendung der Information 15 Kalendertage (bei Versand per Telefax oder auf elektronischem Weg: 10 Kalendertage) vergangen sind. Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit: - der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergaberechtsvorschriften schon vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat, - Verstöße gegen Vergaberechtsvorschriften, die aufgrund dieser Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in IV.2.2. genannten Frist gerügt werden, oder - Verstöße gegen Vergaberechtsvorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gerügt werden. Teilt der Auftraggeber einem Bewerber oder Bieter mit, dass er einer Rüge nicht abhelfen will, so kann der betroffene Bewerber oder Bieter wegen dieser Rüge nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang dieser Mitteilung einen zulässigen Nachprüfungsantrag stellen.

Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą: Stadt Castrop-Rauxel  
Organizacija, priimanti dalyvavimo prašymus: Stadt Castrop-Rauxel

#### **5.1. Pirkimo dalis: LOT-0004**

Pavadinimas: LB Anlage 04 - Waltrop

Aprašymas: Es wird darauf hingewiesen, dass die beigefügten Fahrpläne (LB Anlagen / Lose 1 - 9) den gegenwärtig aktuellen Stand niederlegen. Bis zum Auftragsbeginn bzw. im Laufe des Schuljahres muss mit Änderungen gerechnet werden.

Vidaus identifikatorius: 4

##### **5.1.1. Tikslas**

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 60172000 Miesto ir tolimojo susisiekimo autobusų nuoma su vairuotoju

##### **Pasirinkimo galimybės:**

Galimybių aprašymas: Der Vertrag verlängert sich zweimal um ein weiteres Schuljahr (2027 /28 und 2028/29), sofern der Verlängerung nicht von einem der beiden Vertragspartner jeweils bis zum 31.01. (2027 und 2028) schriftlich widersprochen wird.

##### **5.1.2. Sutarties vykdymo vieta**

Pašto adresas: Uferstr. 36

Miestas: Castrop-Rauxel

Pašto kodas: 44581

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Recklinghausen (DEA36)

Šalis: Vokietija

Papildoma informacija: Tour-Nr. 4 a und b Tour-Nr. 4 a Waltrop Hinfahrt, Schulbeginn: 08:30 Uhr ca. 5 Schüler\*innen - mit Busbegleitung - Tour-Nr. 4 b Castrop-Rauxel (Nord) und Waltrop - Rückfahrt ca. 3 Schüler\*innen - ohne Busbegleitung -

##### **5.1.3. Numatomas galiojimas**

Pradžios data: 02/09/2026

#### 5.1.4. Atnaujinimas

Daugiausiai atnaujinimų: 2

Kitos informacijos apie atnaujinimą: Der Vertrag verlängert sich zweimal um ein weiteres Schuljahr (2027/28 und 2028/29), sofern der Verlängerung nicht von einem der beiden Vertragspartner jeweils bis zum 31.01. (2027 und 2028) schriftlich widersprochen wird. Voraussetzung für eine Auftragserteilung ist der Abschluss des vorgenannten Vertrages (LB Anlage 10).

#### 5.1.5. Vertė

Numatoma vertė be PVM: 150 000,00 EUR

#### 5.1.6. Bendra informacija

Tai pasikartojantis pirkimas

Aprašymas: Nach Vertragsende wird die Leistung erneut ausgeschrieben.

##### **Rezervuota dalyvavimo teisė:**

Dalyvavimas nerezervuotas.

Turi būti nurodyti sutarčiai vykdyti paskirtų darbuotojų vardai, pavardės ir profesinė kvalifikacija : Nebūtina nurodyti

Iš ES fondų nefinansuojamas pirkimo projektas

Pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų (SVP): taip

Šis viešasis pirkimas taip pat tinkamas mažosioms ir vidutinėms įmonėms (MVĮ): taip

Papildoma informacija: #Besonders auch geeignet für:other-sme# - Unterrichtsbeginn ist 8.30 Uhr. Die erste Rückfahrt erfolgt dienstags bis donnerstags um 13.30 Uhr und montags und freitags um 11.45 Uhr. Die zweite Rückfahrt findet jeweils um 16.00 Uhr statt. Bei Los 6 ist Schulbeginn ebenfalls um 8.30 Uhr, jedoch erfolgt die Rückfahrt nach Absprache zwischen 10.00 und 13.30 Uhr. Bei Los 8 gibt es nur eine Fahrt zwischen 11.45 und 13.30 Uhr. - Zusätzlich werden Busbegleitungen benötigt, die vom Auftragnehmer zu stellen sind (außer Los 4 b, 6 und 8) - Während der Schulferien, an Sonn- und Feiertagen und an schulfreien Tagen werden keine Fahrten durchgeführt. - Änderungen werden umgehend von der Martin-Luther-King-Schule mitgeteilt, damit diese in den Fahrplan integriert werden können. - Bitte prüfen Sie, ob die Reihenfolge der Abholung der Schüler\*innen und die jeweiligen Haltepunkte aus Ihrer Sicht zweckmäßig sind - Es wird Preisgleitklausel gem. Vertrag vereinbart ( LB Anlage 10)

#### 5.1.7. Strateginis viešasis pirkimas

Strateginio viešojo pirkimo tikslas: Strateginių viešųjų pirkimų nėra

#### 5.1.9. Atrankos kriterijai

Pasirinkimo kriterijų šaltiniai: Pranešimas

Kriterijus: Įrašymas į atitinkamą profesinį registrą

Atrankos kriterijaus aprašymas: a) Angaben zur Eintragung in das Berufsregister b) Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft c) Angaben über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen Nachweisführung: a) Eigenerklärung zur Eignung b) Eigenerklärung zur Eignung c) Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen und ggf. auf besondere Anforderung des Auftraggebers zur Bestätigung der Eigenerklärung entsprechende Nachweise

Kriterijus: Rekomendacijos dėl nurodytų darbų

Atrankos kriterijaus aprašymas: a) Angaben zu Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind b) Angaben zu Arbeitskräften Nachweisführung: a) Eigenerklärung

zur Eignung b) Eigenerklärung zur Eignung und ggf. auf besondere Anforderung des Auftraggebers zur Bestätigung der Eigenerklärung entsprechende Nachweise

Kriterijus: Bendras metinis apyvartumas

Atrankos kriterijaus aprašymas: a) Angaben zum Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren b) Angaben zur Betriebs- und

Berufshaftpflichtversicherung Nachweisführung: a) Eigenerklärung zur Eignung b)

Eigenerklärung zur Eignung und ggf. auf besondere Anforderung des Auftraggebers zur Bestätigung der Eigenerklärung entsprechende Nachweise

Kriterijus: Atitinkamos švietimo ir profesinės kvalifikacijos

Atrankos kriterijaus aprašymas: Der Auftragnehmer verpflichtet sich, nur Fahrzeugführer einzusetzen, die im Besitz einer gültigen Genehmigung zur gewerbsmäßigen Personenbeförderung gemäß Personenbeförderungsgesetz (PBefG) sind.

Kriterijus: Kiti ekonominiai ar finansiniai reikalavimai

Atrankos kriterijaus aprašymas: a) Haftpflichtversicherung b) Gesamtschuldnerische Haftung bei Bietergemeinschaft

#### **5.1.10. Skyrimo kriterijai**

**Kriterijus:**

Rūšis: Kaina

Pavadinimas: Preis

Aprašymas: Einziges Zuschlagskriterium ist der Preis. Preiseintragungen erfolgen in der LB Anlage 11.

Kategorija skyrimo kriterijaus fiksuota vertė: Fiksuota vertė (vienetui)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 100

#### **5.1.11. Pirkimo dokumentai**

Kalbos, kuriomis oficialiai skelbiami pirkimo dokumentai: vokiečių kalba

Papildomos informacijos prašymo terminas: 12/05/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Pirkimo dokumentų adresas: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDGDGZM/documents>

**Ad hoc ryšių kanalas:**

Pavadinimas: Rückfrage im Rahmen der Bewerbungsphase sind ausschließlich über die Kommunikationsfunktion der Vergabeplattform zu stellen. Sie werden dort fortlaufend anonymisiert allen Teilnehmern des Verfahrens beantwortet.

URL: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDGDGZM>

#### **5.1.12. Pirkimo sąlygos**

**Pateikimo sąlygos:**

Pateikimas elektroninėmis priemonėmis: Privalomos

Pateikimo adresas: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDGDGZM>

Kalbos, kuriomis galima pateikti pasiūlymus arba dalyvavimo prašymus: vokiečių kalba

Elektroninis katalogas: Draudžiamos

Alternatyvūs pasiūlymai: Draudžiamos

Dalyviai gali pateikti daugiau kaip vieną pasiūlymą: Draudžiamos

Pasiūlymų priėmimo terminas: 19/05/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas



Laikotarpis, per kurį pasiūlymas turi išlikti galiojantis: 6 Savaitės

**Informacija, kurią galima papildyti po pateikimo termino:**

Pirkėjo nuožiūra, kai kurie trūkstami su konkurso dalyviais susiję dokumentai gali būti pateikti vėliau.

Papildoma informacija: -alle in Ziffer 1 des "Verzeichnisses einzureichender Unterlagen" genannten Unterlagen, mit Ausnahme des Angebotsschreibens

**Informacija apie viešą vokų atplėšimą:**

Atidarymo data: 19/05/2026 10:05:00 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Vieta: Stadt Castrop-Rauxel Europaplatz 1 44575 Castrop-Rauxel Zi. 235

Papildoma informacija: Die Öffnung der Angebote wird von mindestens zwei Vertretern des Auftraggebers gemeinsam unverzüglich nach Ablauf der Angebotsfrist durchgeführt. Da nur elektronische Angebote zugelassen sind, wird die Teilnahme von Bietern und deren Vertretern bei der Öffnung nicht zugelassen.

**Sutarties sąlygos:**

Sutartis turi būti vykdoma pagal globojamų darbo grupių užimtumo programas: Ne

Su sutarties vykdymu susijusios sąlygos: Unterlagen, die mit dem Angebot, auszufüllen, zu erklären und einzureichen sind: -Angebotsschreiben -Eigenerklärungen a) zur Eignung (auch für alle Unterauftragnehmer, Eignungsleihende und Mitglieder einer Bietergemeinschaft) b) zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen (auch für alle Unterauftragnehmer, Eignungsleihende und Mitglieder einer Bietergemeinschaft) c) zum 5. EU-Sanktionspaket gegen Russland - RUS-Sanktionen (auch für alle Unterauftragnehmer, Eignungsleihende und Mitglieder einer Bietergemeinschaft) -Kontaktdaten des persönlichen Ansprechpartners -ggf. Erklärung zu Unteraufträgen und Eignungsleihe -ggf. Verpflichtungserklärung zu Unteraufträgen und Eignungsleihe -ggf. Erklärung zur Bietergemeinschaft -LB Anlage 11 - Angebots- und Preisblatt

Elektroninės sąskaitos faktūros: Privalomos

Bus naudojami elektroniniai užsakymai: ne

Bus naudojami elektroniniai mokėjimai: taip

Finansinės sąlygos: Die Abrechnung erfolgt monatlich. Der Pauschalbetrag wird zum 15. eines jeden Monats für den abgelaufenen Monat fällig.

**5.1.15. Metodai**

**Preliminarioji sutartis:**

Preliminarioji sutartis, neskelbiant naujo konkurso

Didžiausias dalyvių skaičius: 9

**Informacija apie dinaminę pirkimo sistemą:**

Dinaminės pirkimo sistemos nėra

**5.1.16. Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra**

Peržiūros organizacija: Vergabekammer Westfalen

Informacija apie peržiūros terminus: Ein zulässiger Nachprüfungsantrag bei der unter VI.4.1. genannten Vergabekammer kann allenfalls bis zur wirksamen Zuschlagserteilung gestellt werden. Eine wirksame Zuschlagserteilung ist erst möglich, wenn der Auftraggeber die unterlegenen Bieter über den Grund der vorgesehenen Nichtberücksichtigung ihres Angebots und den Namen des Bieters, dessen Angebot angenommen werden soll, in Textform informiert hat und seit der Absendung der Information 15 Kalendertage (bei Versand per Telefax oder auf elektronischem Weg: 10 Kalendertage) vergangen sind. Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit: - der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergaberechtsvorschriften schon vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt

und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat, - Verstöße gegen Vergaberechtsvorschriften, die aufgrund dieser Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in IV.2.2. genannten Frist gerügt werden, oder - Verstöße gegen Vergaberechtsvorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gerügt werden. Teilt der Auftraggeber einem Bewerber oder Bieter mit, dass er einer Rüge nicht abhelfen will, so kann der betroffene Bewerber oder Bieter wegen dieser Rüge nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang dieser Mitteilung einen zulässigen Nachprüfungsantrag stellen.

Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą: Stadt Castrop-Rauxel  
Organizacija, priimanti dalyvavimo prašymus: Stadt Castrop-Rauxel

#### **5.1. Pirkimo dalis: LOT-0005**

Pavadinimas: LB Anlage 05 - Castrop-Rauxel Nord

Aprašymas: Es wird darauf hingewiesen, dass die beigefügten Fahrpläne (LB Anlagen / Lose 1 - 9) den gegenwärtig aktuellen Stand niederlegen. Bis zum Auftragsbeginn bzw. im Laufe des Schuljahres muss mit Änderungen gerechnet werden.

Vidaus identifikatorius: 5

##### **5.1.1. Tikslas**

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 60172000 Miesto ir tolimojo susisiekimo autobusų nuoma su vairuotoju

##### **Pasirinkimo galimybės:**

Galimybių aprašymas: Der Vertrag verlängert sich zweimal um ein weiteres Schuljahr (2027 /28 und 2028/29), sofern der Verlängerung nicht von einem der beiden Vertragspartner jeweils bis zum 31.01. (2027 und 2028) schriftlich widersprochen wird.

##### **5.1.2. Sutarties vykdymo vieta**

Pašto adresas: Uferstr. 36

Miestas: Castrop-Rauxel

Pašto kodas: 44581

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Recklinghausen (DEA36)

Šalis: Vokietija

Papildoma informacija: Tour-Nr. 5 a und b Tour-Nr. 5 a Castrop-Rauxel (Nord) - Hinfahrt, Schulbeginn: 08:30 Uhr ca. 5 Schüler\*innen - mit Busbegleitung - Tour-Nr. 5 b Castrop-Rauxel (Nord) - Rückfahrt, Schulschluss: 16:00 Uhr ca. 4 Schüler\*innen - mit Busbegleitung (bei Bedarf) -

##### **5.1.3. Numatomas galiojimas**

Pradžios data: 02/09/2026

Trukmės pabaigos data: 16/07/2027

##### **5.1.4. Atnaujinimas**

Daugiausiai atnaujinimų: 2

Kitos informacijos apie atnaujinimą: Der Vertrag verlängert sich zweimal um ein weiteres Schuljahr (2027/28 und 2028/29), sofern der Verlängerung nicht von einem der beiden Vertragspartner jeweils bis zum 31.01. (2027 und 2028) schriftlich widersprochen wird.

Voraussetzung für eine Auftragserteilung ist der Abschluss des vorgenannten Vertrages (LB Anlage 10).

##### **5.1.5. Vertė**

#### 5.1.6. Bendra informacija

Tai pasikartojantis pirkimas

Aprašymas: Nach Vertragsende wird die Leistung erneut ausgeschrieben.

##### **Rezervuota dalyvavimo teisė:**

Dalyvavimas nerezervuotas.

Turi būti nurodyti sutarčiai vykdyti paskirtų darbuotojų vardai, pavardės ir profesinė kvalifikacija : Nebūtina nurodyti

Iš ES fondų nefinansuojamas pirkimo projektas

Pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų (SVP): taip

Šis viešasis pirkimas taip pat tinkamas mažosioms ir vidutinėms įmonėms (MVI): taip

Papildoma informacija: #Besonders auch geeignet für:other-sme# - Unterrichtsbeginn ist 8.30

Uhr. Die erste Rückfahrt erfolgt dienstags bis donnerstags um 13.30 Uhr und montags und

freitags um 11.45 Uhr. Die zweite Rückfahrt findet jeweils um 16.00 Uhr statt. Bei Los 6 ist

Schulbeginn ebenfalls um 8.30 Uhr, jedoch erfolgt die Rückfahrt nach Absprache zwischen

10.00 und 13.30 Uhr. Bei Los 8 gibt es nur eine Fahrt zwischen 11.45 und 13.30 Uhr. -

Zusätzlich werden Busbegleitungen benötigt, die vom Auftragnehmer zu stellen sind (außer

Los 4 b, 6 und 8) - Während der Schulferien, an Sonn- und Feiertagen und an schulfreien

Tagen werden keine Fahrten durchgeführt. - Änderungen werden umgehend von der Martin-

Luther-King-Schule mitgeteilt, damit diese in den Fahrplan integriert werden können. - Bitte

prüfen Sie, ob die Reihenfolge der Abholung der Schüler\*innen und die jeweiligen Haltepunkte

aus Ihrer Sicht zweckmäßig sind - Es wird Preisgleitklausel gem. Vertrag vereinbart ( LB

Anlage 10)

#### 5.1.7. Strateginis viešasis pirkimas

Strateginio viešojo pirkimo tikslas: Strateginių viešųjų pirkimų nėra

#### 5.1.9. Atrankos kriterijai

Pasirinkimo kriterijų šaltiniai: Pranešimas

Kriterijus: Įrašymas į atitinkamą profesinį registrą

Atrankos kriterijaus aprašymas: a) Angaben zur Eintragung in das Berufsregister b) Angabe

zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft c) Angaben über das Nichtvorliegen von

Ausschlussgründen Nachweisführung: a) Eigenerklärung zur Eignung b) Eigenerklärung zur

Eignung c) Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen und ggf. auf

besondere Anforderung des Auftraggebers zur Bestätigung der Eigenerklärung entsprechende

Nachweise

Kriterijus: Rekomendacijos dėl nurodytų darbų

Atrankos kriterijaus aprašymas: a) Angaben zu Leistungen, die mit der zu vergebenden

Leistung vergleichbar sind b) Angaben zu Arbeitskräften Nachweisführung: a) Eigenerklärung

zur Eignung b) Eigenerklärung zur Eignung und ggf. auf besondere Anforderung des

Auftraggebers zur Bestätigung der Eigenerklärung entsprechende Nachweise

Kriterijus: Bendras metinis apyvartumas

Atrankos kriterijaus aprašymas: a) Angaben zum Umsatz des Unternehmens in den letzten

drei abgeschlossenen Geschäftsjahren b) Angaben zur Betriebs- und

Berufshaftpflichtversicherung Nachweisführung: a) Eigenerklärung zur Eignung b)

Eigenerklärung zur Eignung und ggf. auf besondere Anforderung des Auftraggebers zur

Bestätigung der Eigenerklärung entsprechende Nachweise

Kriterijus: Atitinkamos švietimo ir profesinės kvalifikacijos

Atrankos kriterijaus aprašymas: Der Auftragnehmer verpflichtet sich, nur Fahrzeugführer einzusetzen, die im Besitz einer gültigen Genehmigung zur gewerbsmäßigen Personenbeförderung gemäß Personenbeförderungsgesetz (PBefG) sind.

Kriterijus: Kiti ekonominiai ar finansiniai reikalavimai

Atrankos kriterijaus aprašymas: a) Haftpflichtversicherung b) Gesamtschuldnerische Haftung bei Bietergemeinschaft

#### **5.1.10. Skyrimo kriterijai**

**Kriterijus:**

Rūšis: Kaina

Pavadinimas: Preis

Aprašymas: Einziges Zuschlagskriterium ist der Preis. Preiseintragen erfolgen in der LB Anlage 11.

Kategorija skyrimo kriterijaus fiksuota vertė: Fiksuota vertė (vienetui)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 100

#### **5.1.11. Pirkimo dokumentai**

Kalbos, kuriomis oficialiai skelbiami pirkimo dokumentai: vokiečių kalba

Papildomos informacijos prašymo terminas: 12/05/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Pirkimo dokumentų adresas: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDGDGZM/documents>

**Ad hoc ryšių kanalas:**

Pavadinimas: Rückfrage im Rahmen der Bewerbungsphase sind ausschließlich über die Kommunikationsfunktion der Vergabeplattform zu stellen. Sie werden dort fortlaufend anonymisiert allen Teilnehmern des Verfahrens beantwortet.

URL: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDGDGZM>

#### **5.1.12. Pirkimo sąlygos**

**Pateikimo sąlygos:**

Pateikimas elektroninėmis priemonėmis: Privalomos

Pateikimo adresas: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDGDGZM>

Kalbos, kuriomis galima pateikti pasiūlymus arba dalyvavimo prašymus: vokiečių kalba

Elektroninis katalogas: Draudžiamos

Alternatyvūs pasiūlymai: Draudžiamos

Dalyviai gali pateikti daugiau kaip vieną pasiūlymą: Draudžiamos

Pasiūlymų priėmimo terminas: 19/05/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Laikotarpis, per kurį pasiūlymas turi išlikti galiojantis: 6 Savaitės

**Informacija, kurią galima papildyti po pateikimo termino:**

Pirkėjo nuožiūra, kai kurie trūkstami su konkurso dalyviais susiję dokumentai gali būti pateikti vėliau.

Papildoma informacija: -alle in Ziffer 1 des "Verzeichnisses einzureichender Unterlagen" genannten Unterlagen, mit Ausnahme des Angebotsschreibens

**Informacija apie viešą vokų atplėšimą:**

Atidarymo data: 19/05/2026 10:05:00 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Vieta: Stadt Castrop-Rauxel Europaplatz 1 44575 Castrop-Rauxel Zi. 235

Papildoma informacija: Die Öffnung der Angebote wird von mindestens zwei Vertretern des Auftraggebers gemeinsam unverzüglich nach Ablauf der Angebotsfrist durchgeführt. Da nur elektronische Angebote zugelassen sind, wird die Teilnahme von Bietern und deren Vertretern bei der Öffnung nicht zugelassen.

**Sutarties sąlygos:**

Sutartis turi būti vykdoma pagal globojamų darbo grupių užimtumo programas: Ne  
Su sutarties vykdymu susijusios sąlygos: Unterlagen, die mit dem Angebot, auszufüllen, zu erklären und einzureichen sind: -Angebotsschreiben -Eigenerklärungen a) zur Eignung (auch für alle Unterauftragnehmer, Eignungsleihende und Mitglieder einer Bietergemeinschaft) b) zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen (auch für alle Unterauftragnehmer, Eignungsleihende und Mitglieder einer Bietergemeinschaft) c) zum 5. EU-Sanktionspaket gegen Russland - RUS-Sanktionen (auch für alle Unterauftragnehmer, Eignungsleihende und Mitglieder einer Bietergemeinschaft) -Kontaktdaten des persönlichen Ansprechpartners -ggf. Erklärung zu Unteraufträgen und Eignungsleihe -ggf. Verpflichtungserklärung zu Unteraufträgen und Eignungsleihe -ggf. Erklärung zur Bietergemeinschaft -LB Anlage 11 - Angebots- und Preisblatt  
Elektroninės sąskaitos faktūros: Privalomos  
Bus naudojami elektroniniai užsakymai: ne  
Bus naudojami elektroniniai mokėjimai: taip  
Finansinės sąlygos: Die Abrechnung erfolgt monatlich. Der Pauschalbetrag wird zum 15. eines jeden Monats für den abgelaufenen Monat fällig.

**5.1.15. Metodai**

**Preliminarioji sutartis:**

Preliminarioji sutartis, neskelbiant naujo konkurso

Didžiausias dalyvių skaičius: 9

**Informacija apie dinaminę pirkimo sistemą:**

Dinaminės pirkimo sistemos nėra

**5.1.16. Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra**

Peržiūros organizacija: Vergabekammer Westfalen

Informacija apie peržiūros terminus: Ein zulässiger Nachprüfungsantrag bei der unter VI.4.1. genannten Vergabekammer kann allenfalls bis zur wirksamen Zuschlagserteilung gestellt werden. Eine wirksame Zuschlagserteilung ist erst möglich, wenn der Auftraggeber die unterlegenen Bieter über den Grund der vorgesehenen Nichtberücksichtigung ihres Angebots und den Namen des Bieters, dessen Angebot angenommen werden soll, in Textform informiert hat und seit der Absendung der Information 15 Kalendertage (bei Versand per Telefax oder auf elektronischem Weg: 10 Kalendertage) vergangen sind. Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit: - der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergaberechtsvorschriften schon vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat, - Verstöße gegen Vergaberechtsvorschriften, die aufgrund dieser Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in IV.2.2. genannten Frist gerügt werden, oder - Verstöße gegen Vergaberechtsvorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gerügt werden. Teilt der Auftraggeber einem Bewerber oder Bieter mit, dass er einer Rüge nicht abhelfen will, so kann der betroffene Bewerber oder Bieter wegen dieser Rüge nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang dieser Mitteilung einen zulässigen Nachprüfungsantrag stellen.

Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą: Stadt Castrop-Rauxel

**5.1. Pirkimo dalis: LOT-0006**

Pavadinimas: LB Anlage 06 - Einzellos Waltrop

Aprašymas: Es wird darauf hingewiesen, dass die beigefügten Fahrpläne (LB Anlagen / Lose 1 - 9) den gegenwärtig aktuellen Stand niederlegen. Bis zum Auftragsbeginn bzw. im Laufe des Schuljahres muss mit Änderungen gerechnet werden.

Vidaus identifikatorius: 6

**5.1.1. Tikslas**

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 60172000 Miesto ir tolimojo susisiekimo autobusų nuoma su vairuotoju

**Pasirinkimo galimybės:**

Galimybių aprašymas: Der Vertrag verlängert sich zweimal um ein weiteres Schuljahr (2027 /28 und 2028/29), sofern der Verlängerung nicht von einem der beiden Vertragspartner jeweils bis zum 31.01. (2027 und 2028) schriftlich widersprochen wird.

**5.1.2. Sutarties vykdymo vieta**

Pašto adresas: Uferstr. 36

Miestas: Castrop-Rauxel

Pašto kodas: 44581

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Recklinghausen (DEA36)

Šalis: Vokietija

Papildoma informacija: Tour-Nr. 6 Waltrop - Hin- und Rückfahrt, Schulbeginn: 08:30 Uhr, Schulschluss: nach Absprache (zwischen 10:00 und 13:30 Uhr) Haltestelle Münsterstraße, Waltrop 1 Schüler\*in

**5.1.3. Numatomas galiojimas**

Pradžios data: 02/09/2026

Trukmės pabaigos data: 16/07/2027

**5.1.4. Atnaujinimas**

Daugiausiai atnaujinimų: 2

Kitos informacijos apie atnaujinimą: Der Vertrag verlängert sich zweimal um ein weiteres Schuljahr (2027/28 und 2028/29), sofern der Verlängerung nicht von einem der beiden Vertragspartner jeweils bis zum 31.01. (2027 und 2028) schriftlich widersprochen wird.

Voraussetzung für eine Auftragserteilung ist der Abschluss des vorgenannten Vertrages (LB Anlage 10).

**5.1.5. Vertė**

Numatoma vertė be PVM: 105 000,00 EUR

**5.1.6. Bendra informacija**

Tai pasikartojantis pirkimas

Aprašymas: Nach Vertragsende wird die Leistung erneut ausgeschrieben.

**Rezervuota dalyvavimo teisė:**

Dalyvavimas nerezervuotas.

Turi būti nurodyti sutarčiai vykdyti paskirtų darbuotojų vardai, pavardės ir profesinė kvalifikacija : Nebūtina nurodyti

Iš ES fondų nefinansuojamas pirkimo projektas

Pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų (SVP): taip

Šis viešasis pirkimas taip pat tinkamas mažosioms ir vidutinėms įmonėms (MVĮ): taip  
Papildoma informacija: #Besonders auch geeignet für:other-sme# - Unterrichtsbeginn ist 8.30  
Uhr. Die erste Rückfahrt erfolgt dienstags bis donnerstags um 13.30 Uhr und montags und  
freitags um 11.45 Uhr. Die zweite Rückfahrt findet jeweils um 16.00 Uhr statt. Bei Los 6 ist  
Schulbeginn ebenfalls um 8.30 Uhr, jedoch erfolgt die Rückfahrt nach Absprache zwischen  
10.00 und 13.30 Uhr. Bei Los 8 gibt es nur eine Fahrt zwischen 11.45 und 13.30 Uhr. -  
Zusätzlich werden Busbegleitungen benötigt, die vom Auftragnehmer zu stellen sind (außer  
Los 4 b, 6 und 8) - Während der Schulferien, an Sonn- und Feiertagen und an schulfreien  
Tagen werden keine Fahrten durchgeführt. - Änderungen werden umgehend von der Martin-  
Luther-King-Schule mitgeteilt, damit diese in den Fahrplan integriert werden können. - Bitte  
prüfen Sie, ob die Reihenfolge der Abholung der Schüler\*innen und die jeweiligen Haltepunkte  
aus Ihrer Sicht zweckmäßig sind - Es wird Preisgleitklausel gem. Vertrag vereinbart ( LB  
Anlage 10)

#### **5.1.7. Strateginis viešasis pirkimas**

Strateginio viešojo pirkimo tikslas: Strateginių viešųjų pirkimų nėra

#### **5.1.9. Atrankos kriterijai**

Pasirinkimo kriterijų šaltiniai: Pranešimas

Kriterijus: Įrašymas į atitinkamą profesinį registrą

Atrankos kriterijaus aprašymas: a) Angaben zur Eintragung in das Berufsregister b) Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft c) Angaben über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen Nachweisführung: a) Eigenerklärung zur Eignung b) Eigenerklärung zur Eignung c) Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen und ggf. auf besondere Anforderung des Auftraggebers zur Bestätigung der Eigenerklärung entsprechende Nachweise

Kriterijus: Rekomendacijos dėl nurodytų darbų

Atrankos kriterijaus aprašymas: a) Angaben zu Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind b) Angaben zu Arbeitskräften Nachweisführung: a) Eigenerklärung zur Eignung b) Eigenerklärung zur Eignung und ggf. auf besondere Anforderung des Auftraggebers zur Bestätigung der Eigenerklärung entsprechende Nachweise

Kriterijus: Bendras metinis apyvartumas

Atrankos kriterijaus aprašymas: a) Angaben zum Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren b) Angaben zur Betriebs- und Berufshaftpflichtversicherung Nachweisführung: a) Eigenerklärung zur Eignung b) Eigenerklärung zur Eignung und ggf. auf besondere Anforderung des Auftraggebers zur Bestätigung der Eigenerklärung entsprechende Nachweise

Kriterijus: Atitinkamos švietimo ir profesinės kvalifikacijos

Atrankos kriterijaus aprašymas: Der Auftragnehmer verpflichtet sich, nur Fahrzeugführer einzusetzen, die im Besitz einer gültigen Genehmigung zur gewerbsmäßigen Personenbeförderung gemäß Personenbeförderungsgesetz (PBefG) sind.

Kriterijus: Kiti ekonominiai ar finansiniai reikalavimai

Atrankos kriterijaus aprašymas: a) Haftpflichtversicherung b) Gesamtschuldnerische Haftung bei Bietergemeinschaft

#### **5.1.10. Skyrimo kriterijai**

**Kriterijus:**

Rūšis: Kaina

Pavadinimas: Preis

Aprašymas: Einziges Zuschlagskriterium ist der Preis. Preiseintragungen erfolgen in der LB Anlage 11.

Kategorija skyrimo kriterijaus fiksuota vertė: Fiksuota vertė (vienetui)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 100

#### 5.1.11. Pirkimo dokumentai

Kalbos, kuriomis oficialiai skelbiami pirkimo dokumentai: vokiečių kalba

Papildomos informacijos prašymo terminas: 12/05/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Pirkimo dokumentų adresas: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDGDGZM/documents>

##### **Ad hoc ryšių kanalas:**

Pavadinimas: Rückfrage im Rahmen der Bewerbungsphase sind ausschließlich über die Kommunikationsfunktion der Vergabeplattform zu stellen. Sie werden dort fortlaufend anonymisiert allen Teilnehmern des Verfahrens beantwortet.

URL: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDGDGZM>

#### 5.1.12. Pirkimo sąlygos

##### **Pateikimo sąlygos:**

Pateikimas elektroninėmis priemonėmis: Privalomos

Pateikimo adresas: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDGDGZM>

Kalbos, kuriomis galima pateikti pasiūlymus arba dalyvavimo prašymus: vokiečių kalba

Elektroninis katalogas: Draudžiamos

Alternatyvūs pasiūlymai: Draudžiamos

Dalyviai gali pateikti daugiau kaip vieną pasiūlymą: Draudžiamos

Pasiūlymų priėmimo terminas: 19/05/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Laikotarpis, per kurį pasiūlymas turi išlikti galiojantis: 6 Savaitės

##### **Informacija, kurią galima papildyti po pateikimo termino:**

Pirkėjo nuožiūra, kai kurie trūkstami su konkurso dalyviais susiję dokumentai gali būti pateikti vėliau.

Papildoma informacija: -alle in Ziffer 1 des "Verzeichnisses einzureichender Unterlagen" genannten Unterlagen, mit Ausnahme des Angebotsschreibens

##### **Informacija apie viešą vokų atplėšimą:**

Atidarymo data: 19/05/2026 10:05:00 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Vieta: Stadt Castrop-Rauxel Europaplatz 1 44575 Castrop-Rauxel Zi. 235

Papildoma informacija: Die Öffnung der Angebote wird von mindestens zwei Vertretern des Auftraggebers gemeinsam unverzüglich nach Ablauf der Angebotsfrist durchgeführt. Da nur elektronische Angebote zugelassen sind, wird die Teilnahme von Bietern und deren Vertretern bei der Öffnung nicht zugelassen.

##### **Sutarties sąlygos:**

Sutartis turi būti vykdoma pagal globojamų darbo grupių užimtumo programas: Ne

Su sutarties vykdymu susijusios sąlygos: Unterlagen, die mit dem Angebot, auszufüllen, zu erklären und einzureichen sind: -Angebotsschreiben -Eigenerklärungen a) zur Eignung (auch für alle Unterauftragnehmer, Eignungsleihende und Mitglieder einer Bietergemeinschaft) b) zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen (auch für alle Unterauftragnehmer,



Eignungsleihende und Mitglieder einer Bietergemeinschaft) c) zum 5. EU-Sanktionspaket gegen Russland - RUS-Sanktionen (auch für alle Unterauftragnehmer, Eignungsleihende und Mitglieder einer Bietergemeinschaft) -Kontaktdaten des persönlichen Ansprechpartners -ggf. Erklärung zu Unteraufträgen und Eignungsleihe -ggf. Verpflichtungserklärung zu Unteraufträgen und Eignungsleihe -ggf. Erklärung zur Bietergemeinschaft -LB Anlage 11 - Angebots- und Preisblatt

Elektroninės sąskaitos faktūros: Privalomos

Bus naudojami elektroniniai užsakymai: ne

Bus naudojami elektroniniai mokėjimai: taip

Finansinės sąlygos: Die Abrechnung erfolgt monatlich. Der Pauschalbetrag wird zum 15. eines jeden Monats für den abgelaufenen Monat fällig.

#### **5.1.15. Metodai**

##### **Preliminarioji sutartis:**

Preliminarioji sutartis, neskelbiant naujo konkurso

Didžiausias dalyvių skaičius: 9

##### **Informacija apie dinaminę pirkimo sistemą:**

Dinaminės pirkimo sistemos nėra

#### **5.1.16. Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra**

Peržiūros organizacija: Vergabekammer Westfalen

Informacija apie peržiūros terminus: Ein zulässiger Nachprüfungsantrag bei der unter VI.4.1. genannten Vergabekammer kann allenfalls bis zur wirksamen Zuschlagserteilung gestellt werden. Eine wirksame Zuschlagserteilung ist erst möglich, wenn der Auftraggeber die unterlegenen Bieter über den Grund der vorgesehenen Nichtberücksichtigung ihres Angebots und den Namen des Bieters, dessen Angebot angenommen werden soll, in Textform informiert hat und seit der Absendung der Information 15 Kalendertage (bei Versand per Telefax oder auf elektronischem Weg: 10 Kalendertage) vergangen sind. Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit: - der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergaberechtsvorschriften schon vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat, - Verstöße gegen Vergaberechtsvorschriften, die aufgrund dieser Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in IV.2.2. genannten Frist gerügt werden, oder - Verstöße gegen Vergaberechtsvorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gerügt werden. Teilt der Auftraggeber einem Bewerber oder Bieter mit, dass er einer Rüge nicht abhelfen will, so kann der betroffene Bewerber oder Bieter wegen dieser Rüge nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang dieser Mitteilung einen zulässigen Nachprüfungsantrag stellen.

Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą: Stadt Castrop-Rauxel

Organizacija, priimanti dalyvavimo prašymus: Stadt Castrop-Rauxel

#### **5.1. Pirkimo dalis: LOT-0007**

Pavadinimas: LB Anlage 07 - Bahnhofstr.

Aprašymas: Es wird darauf hingewiesen, dass die beigefügten Fahrpläne (LB Anlagen / Lose 1 - 9) den gegenwärtig aktuellen Stand niederlegen. Bis zum Auftragsbeginn bzw. im Laufe des Schuljahres muss mit Änderungen gerechnet werden.

Vidaus identifikatorius: 7

##### **5.1.1. Tikslas**

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 60172000 Miesto ir tolimojo susisiekimo autobusų nuoma su vairuotoju

**Pasirinkimo galimybės:**

Galimybių aprašymas: Der Vertrag verlängert sich zweimal um ein weiteres Schuljahr (2027/28 und 2028/29), sofern der Verlängerung nicht von einem der beiden Vertragspartner jeweils bis zum 31.01. (2027 und 2028) schriftlich widersprochen wird.

**5.1.2. Sutarties vykdymo vieta**

Pašto adresas: Bahnhofstr. 266

Miestas: Castrop-Rauxel

Pašto kodas: 44579

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Recklinghausen (DEA36)

Šalis: Vokietija

Papildoma informacija: Tour-Nr. 7 a und b Tour-Nr. 7 a Datteln, Waltrop, Castrop-Rauxel - Hinfahrt, Schulbeginn: 08:30 Uhr ca. 15 Schüler\*innen - mit Busbegleitung - Tour-Nr. 7 b Datteln, Waltrop, Castrop-Rauxel - Rückfahrt, Schulschluss: Di - Do 13:30 Uhr, Mo + Fr 11:45 Uhr ca. 13 Schüler\*innen - mit Busbegleitung -

**5.1.3. Numatomas galiojimas**

Pradžios data: 02/09/2026

Trukmės pabaigos data: 16/07/2027

**5.1.4. Atnaujinimas**

Daugiausiai atnaujinimų: 2

Kitos informacijos apie atnaujinimą: Der Vertrag verlängert sich zweimal um ein weiteres Schuljahr (2027/28 und 2028/29), sofern der Verlängerung nicht von einem der beiden Vertragspartner jeweils bis zum 31.01. (2027 und 2028) schriftlich widersprochen wird.

Voraussetzung für eine Auftragserteilung ist der Abschluss des vorgenannten Vertrages (LB Anlage 10).

**5.1.5. Vertė**

Numatoma vertė be PVM: 300 000,00 EUR

**5.1.6. Bendra informacija**

Tai pasikartojantis pirkimas

Aprašymas: Nach Vertragsende wird die Leistung erneut ausgeschrieben.

**Rezervuota dalyvavimo teisė:**

Dalyvavimas nerezervuotas.

Turi būti nurodyti sutarčiai vykdyti paskirtų darbuotojų vardai, pavardės ir profesinė kvalifikacija : Nebūtina nurodyti

Iš ES fondų nefinansuojamas pirkimo projektas

Pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų (SVP): taip

Šis viešasis pirkimas taip pat tinkamas mažosioms ir vidutinėms įmonėms (MVĮ): taip

Papildoma informacija: #Besonders auch geeignet für:other-sme# - Unterrichtsbeginn ist 8.30 Uhr. Die erste Rückfahrt erfolgt dienstags bis donnerstags um 13.30 Uhr und montags und freitags um 11.45 Uhr. Die zweite Rückfahrt findet jeweils um 16.00 Uhr statt. Bei Los 6 ist Schulbeginn ebenfalls um 8.30 Uhr, jedoch erfolgt die Rückfahrt nach Absprache zwischen 10.00 und 13.30 Uhr. Bei Los 8 gibt es nur eine Fahrt zwischen 11.45 und 13.30 Uhr. - Zusätzlich werden Busbegleitungen benötigt, die vom Auftragnehmer zu stellen sind (außer Los 4 b, 6 und 8) - Während der Schulferien, an Sonn- und Feiertagen und an schulfreien Tagen werden keine Fahrten durchgeführt. - Änderungen werden umgehend von der Martin-Luther-King-Schule mitgeteilt, damit diese in den Fahrplan integriert werden können. - Bitte

prüfen Sie, ob die Reihenfolge der Abholung der Schüler\*innen und die jeweiligen Haltepunkte aus Ihrer Sicht zweckmäßig sind - Es wird Preisgleitklausel gem. Vertrag vereinbart ( LB Anlage 10)

#### **5.1.7. Strateginis viešasis pirkimas**

Strateginio viešojo pirkimo tikslas: Strateginių viešųjų pirkimų nėra

#### **5.1.9. Atrankos kriterijai**

Pasirinkimo kriterijų šaltiniai: Pranešimas

Kriterijus: Įrašymas į atitinkamą profesinį registrą

Atrankos kriterijaus aprašymas: a) Angaben zur Eintragung in das Berufsregister b) Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft c) Angaben über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen Nachweisführung: a) Eigenerklärung zur Eignung b) Eigenerklärung zur Eignung c) Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen und ggf. auf besondere Anforderung des Auftraggebers zur Bestätigung der Eigenerklärung entsprechende Nachweise

Kriterijus: Rekomendacijos dėl nurodytų darbų

Atrankos kriterijaus aprašymas: a) Angaben zu Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind b) Angaben zu Arbeitskräften Nachweisführung: a) Eigenerklärung zur Eignung b) Eigenerklärung zur Eignung und ggf. auf besondere Anforderung des Auftraggebers zur Bestätigung der Eigenerklärung entsprechende Nachweise

Kriterijus: Bendras metinis apyvartumas

Atrankos kriterijaus aprašymas: a) Angaben zum Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren b) Angaben zur Betriebs- und Berufshaftpflichtversicherung Nachweisführung: a) Eigenerklärung zur Eignung b) Eigenerklärung zur Eignung und ggf. auf besondere Anforderung des Auftraggebers zur Bestätigung der Eigenerklärung entsprechende Nachweise

Kriterijus: Atitinkamos švietimo ir profesinės kvalifikacijos

Atrankos kriterijaus aprašymas: Der Auftragnehmer verpflichtet sich, nur Fahrzeugführer einzusetzen, die im Besitz einer gültigen Genehmigung zur gewerbsmäßigen Personenbeförderung gemäß Personenbeförderungsgesetz (PBefG) sind.

Kriterijus: Kiti ekonominiai ar finansiniai reikalavimai

Atrankos kriterijaus aprašymas: a) Haftpflichtversicherung b) Gesamtschuldnerische Haftung bei Bietergemeinschaft

#### **5.1.10. Skyrimo kriterijai**

**Kriterijus:**

Rūšis: Kaina

Pavadinimas: Preis

Aprašymas: Einziges Zuschlagskriterium ist der Preis. Preiseintragungen erfolgen in der LB Anlage 11.

Kategorija skyrimo kriterijaus fiksuota vertė: Fiksuota vertė (vienetui)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 100

#### **5.1.11. Pirkimo dokumentai**

Kalbos, kuriomis oficialiai skelbiami pirkimo dokumentai: vokiečių kalba

Papildomos informacijos prašymo terminas: 12/05/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Pirkimo dokumentų adresas: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDGDGZM/documents>

**Ad hoc ryšių kanalas:**

Pavadinimas: Rückfrage im Rahmen der Bewerbungsphase sind ausschließlich über die Kommunikationsfunktion der Vergabeplattform zu stellen. Sie werden dort fortlaufend anonymisiert allen Teilnehmern des Verfahrens beantwortet.

URL: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDGDGZM>

**5.1.12. Pirkimo sąlygos**

**Pateikimo sąlygos:**

Pateikimas elektroninėmis priemonėmis: Privalomos

Pateikimo adresas: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDGDGZM>

Kalbos, kuriomis galima pateikti pasiūlymus arba dalyvavimo prašymus: vokiečių kalba

Elektroninis katalogas: Draudžiamos

Alternatyvūs pasiūlymai: Draudžiamos

Dalyviai gali pateikti daugiau kaip vieną pasiūlymą: Draudžiamos

Pasiūlymų priėmimo terminas: 19/05/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Laikotarpis, per kurį pasiūlymas turi išlikti galiojantis: 6 Savaitės

**Informacija, kurią galima papildyti po pateikimo termino:**

Pirkėjo nuožiūra, kai kurie trūkstami su konkurso dalyviais susiję dokumentai gali būti pateikti vėliau.

Papildoma informacija: -alle in Ziffer 1 des "Verzeichnisses einzureichender Unterlagen" genannten Unterlagen, mit Ausnahme des Angebotsschreibens

**Informacija apie viešą vokų atplėšimą:**

Atidarymo data: 19/05/2026 10:05:00 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Vieta: Stadt Castrop-Rauxel Europaplatz 1 44575 Castrop-Rauxel Zi. 235

Papildoma informacija: Die Öffnung der Angebote wird von mindestens zwei Vertretern des Auftraggebers gemeinsam unverzüglich nach Ablauf der Angebotsfrist durchgeführt. Da nur elektronische Angebote zugelassen sind, wird die Teilnahme von Bietern und deren Vertretern bei der Öffnung nicht zugelassen.

**Sutarties sąlygos:**

Sutartis turi būti vykdoma pagal globojamų darbo grupių užimtumo programas: Ne

Su sutarties vykdymu susijusios sąlygos: Unterlagen, die mit dem Angebot, auszufüllen, zu erklären und einzureichen sind: -Angebotsschreiben -Eigenerklärungen a) zur Eignung (auch für alle Unterauftragnehmer, Eignungsleihende und Mitglieder einer Bietergemeinschaft) b) zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen (auch für alle Unterauftragnehmer, Eignungsleihende und Mitglieder einer Bietergemeinschaft) c) zum 5. EU-Sanktionspaket gegen Russland - RUS-Sanktionen (auch für alle Unterauftragnehmer, Eignungsleihende und Mitglieder einer Bietergemeinschaft) -Kontaktdaten des persönlichen Ansprechpartners -ggf. Erklärung zu Unteraufträgen und Eignungsleihe -ggf. Verpflichtungserklärung zu Unteraufträgen und Eignungsleihe -ggf. Erklärung zur Bietergemeinschaft -LB Anlage 11 - Angebots- und Preisblatt

Elektroninės sąskaitos faktūros: Privalomos

Bus naudojami elektroniniai užsakymai: ne

Bus naudojami elektroniniai mokėjimai: taip

Finansinės sąlygos: Die Abrechnung erfolgt monatlich. Der Pauschalbetrag wird zum 15. eines jeden Monats für den abgelaufenen Monat fällig.

#### **5.1.15. Metodai**

##### **Preliminarioji sutartis:**

Preliminarioji sutartis, neskelbiant naujo konkurso

Didžiausias dalyvių skaičius: 9

##### **Informacija apie dinaminę pirkimo sistemą:**

Dinaminės pirkimo sistemos nėra

#### **5.1.16. Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra**

Peržiūros organizacija: Vergabekammer Westfalen

Informacija apie peržiūros terminus: Ein zulässiger Nachprüfungsantrag bei der unter VI.4.1. genannten Vergabekammer kann allenfalls bis zur wirksamen Zuschlagserteilung gestellt werden. Eine wirksame Zuschlagserteilung ist erst möglich, wenn der Auftraggeber die unterlegenen Bieter über den Grund der vorgesehenen Nichtberücksichtigung ihres Angebots und den Namen des Bieters, dessen Angebot angenommen werden soll, in Textform informiert hat und seit der Absendung der Information 15 Kalendertage (bei Versand per Telefax oder auf elektronischem Weg: 10 Kalendertage) vergangen sind. Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit: - der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergaberechtsvorschriften schon vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat, - Verstöße gegen Vergaberechtsvorschriften, die aufgrund dieser Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in IV.2.2. genannten Frist gerügt werden, oder - Verstöße gegen Vergaberechtsvorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gerügt werden. Teilt der Auftraggeber einem Bewerber oder Bieter mit, dass er einer Rüge nicht abhelfen will, so kann der betroffene Bewerber oder Bieter wegen dieser Rüge nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang dieser Mitteilung einen zulässigen Nachprüfungsantrag stellen.

Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą: Stadt Castrop-Rauxel

Organizacija, priimanti dalyvavimo prašymus: Stadt Castrop-Rauxel

#### **5.1. Pirkimo dalis: LOT-0008**

Pavadinimas: LB Anlage 08 - Bahnhofstr. zur Uferstr.

Aprašymas: Es wird darauf hingewiesen, dass die beigefügten Fahrpläne (LB Anlagen / Lose 1 - 9) den gegenwärtig aktuellen Stand niederlegen. Bis zum Auftragsbeginn bzw. im Laufe des Schuljahres muss mit Änderungen gerechnet werden.

Vidaus identifikatorius: 8

##### **5.1.1. Tikslas**

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 60172000 Miesto ir tolimojo susisiekimo autobusų nuoma su vairuotoju

##### **Pasirinkimo galimybės:**

Galimybių aprašymas: Der Vertrag verlängert sich zweimal um ein weiteres Schuljahr (2027 /28 und 2028/29), sofern der Verlängerung nicht von einem der beiden Vertragspartner jeweils bis zum 31.01. (2027 und 2028) schriftlich widersprochen wird.

##### **5.1.2. Sutarties vykdymo vieta**

Pašto adresas: Bahnhofstr. 266

Miestas: Castrop-Rauxel

Pašto kodas: 44579

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Recklinghausen (DEA36)

Šalis: Vokietija

Papildoma informacija: Tour-Nr. 8 MLK Bahnhofstr. zu MLK Uferstr. Schulschluss: schultäglich eine Fahrt zwischen 11:45 und 13:30 Uhr ca. 6 Schüler\*innen

#### **5.1.3. Numatomas galiojimas**

Pradžios data: 02/09/2026

Trukmės pabaigos data: 16/07/2027

#### **5.1.4. Atnaujinimas**

Daugiausiai atnaujinimų: 2

Kitos informacijos apie atnaujinimą: Der Vertrag verlängert sich zweimal um ein weiteres Schuljahr (2027/28 und 2028/29), sofern der Verlängerung nicht von einem der beiden Vertragspartner jeweils bis zum 31.01. (2027 und 2028) schriftlich widersprochen wird.

Voraussetzung für eine Auftragserteilung ist der Abschluss des vorgenannten Vertrages (LB Anlage 10).

#### **5.1.5. Vertė**

Numatoma vertė be PVM: 30 000,00 EUR

#### **5.1.6. Bendra informacija**

Tai pasikartojantis pirkimas

Aprašymas: Nach Vertragsende wird die Leistung erneut ausgeschrieben.

##### **Rezervuota dalyvavimo teisė:**

Dalyvavimas nerezervuotas.

Turi būti nurodyti sutarčiai vykdyti paskirtų darbuotojų vardai, pavardės ir profesinė kvalifikacija : Nebūtina nurodyti

Iš ES fondų nefinansuojamas pirkimo projektas

Pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų (SVP): taip

Šis viešasis pirkimas taip pat tinkamas mažosioms ir vidutinėms įmonėms (MVĮ): taip

Papildoma informacija: #Besonders auch geeignet für:other-sme# - Unterrichtsbeginn ist 8.30

Uhr. Die erste Rückfahrt erfolgt dienstags bis donnerstags um 13.30 Uhr und montags und freitags um 11.45 Uhr. Die zweite Rückfahrt findet jeweils um 16.00 Uhr statt. Bei Los 6 ist Schulbeginn ebenfalls um 8.30 Uhr, jedoch erfolgt die Rückfahrt nach Absprache zwischen 10.00 und 13.30 Uhr. Bei Los 8 gibt es nur eine Fahrt zwischen 11.45 und 13.30 Uhr. -

Zusätzlich werden Busbegleitungen benötigt, die vom Auftragnehmer zu stellen sind (außer Los 4 b, 6 und 8) - Während der Schulferien, an Sonn- und Feiertagen und an schulfreien Tagen werden keine Fahrten durchgeführt. - Änderungen werden umgehend von der Martin-Luther-King-Schule mitgeteilt, damit diese in den Fahrplan integriert werden können. - Bitte prüfen Sie, ob die Reihenfolge der Abholung der Schüler\*innen und die jeweiligen Haltepunkte aus Ihrer Sicht zweckmäßig sind - Es wird Preisgleitklausel gem. Vertrag vereinbart ( LB Anlage 10)

#### **5.1.7. Strateginis viešasis pirkimas**

Strateginio viešojo pirkimo tikslas: Strateginių viešųjų pirkimų nėra

#### **5.1.9. Atrankos kriterijai**

Pasirinkimo kriterijų šaltiniai: Pranešimas

Kriterijus: Įrašymas į atitinkamą profesinį registrą

Atrankos kriterijaus aprašymas: a) Angaben zur Eintragung in das Berufsregister b) Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft c) Angaben über das Nichtvorliegen von

Ausschlussgründen Nachweisführung: a) Eigenerklärung zur Eignung b) Eigenerklärung zur Eignung c) Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen und ggf. auf besondere Anforderung des Auftraggebers zur Bestätigung der Eigenerklärung entsprechende Nachweise

Kriterijus: Rekomendacijos dėl nurodytų darbų

Atrankos kriterijaus aprašymas: a) Angaben zu Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind b) Angaben zu Arbeitskräften Nachweisführung: a) Eigenerklärung zur Eignung b) Eigenerklärung zur Eignung und ggf. auf besondere Anforderung des Auftraggebers zur Bestätigung der Eigenerklärung entsprechende Nachweise

Kriterijus: Bendras metinis apyvartumas

Atrankos kriterijaus aprašymas: a) Angaben zum Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren b) Angaben zur Betriebs- und Berufshaftpflichtversicherung Nachweisführung: a) Eigenerklärung zur Eignung b) Eigenerklärung zur Eignung und ggf. auf besondere Anforderung des Auftraggebers zur Bestätigung der Eigenerklärung entsprechende Nachweise

Kriterijus: Atitinkamos švietimo ir profesinės kvalifikacijos

Atrankos kriterijaus aprašymas: Der Auftragnehmer verpflichtet sich, nur Fahrzeugführer einzusetzen, die im Besitz einer gültigen Genehmigung zur gewerbsmäßigen Personenbeförderung gemäß Personenbeförderungsgesetz (PBefG) sind.

Kriterijus: Kiti ekonominiai ar finansiniai reikalavimai

Atrankos kriterijaus aprašymas: a) Haftpflichtversicherung b) Gesamtschuldnerische Haftung bei Bietergemeinschaft

#### **5.1.10. Skyrimo kriterijai**

**Kriterijus:**

Rūšis: Kaina

Pavadinimas: Preis

Aprašymas: Einziges Zuschlagskriterium ist der Preis. Preiseintragen erfolgen in der LB Anlage 11.

Kategorija skyrimo kriterijaus fiksuota vertė: Fiksuota vertė (vienetui)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 100

#### **5.1.11. Pirkimo dokumentai**

Kalbos, kuriomis oficialiai skelbiami pirkimo dokumentai: vokiečių kalba

Papildomos informacijos prašymo terminas: 12/05/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Pirkimo dokumentų adresas: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDGDGZM/documents>

**Ad hoc ryšių kanalas:**

Pavadinimas: Rückfrage im Rahmen der Bewerbungsphase sind ausschließlich über die Kommunikationsfunktion der Vergabeplattform zu stellen. Sie werden dort fortlaufend anonymisiert allen Teilnehmern des Verfahrens beantwortet.

URL: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDGDGZM>

#### **5.1.12. Pirkimo sąlygos**

**Pateikimo sąlygos:**

Pateikimas elektroninėmis priemonėmis: Privalomos

Pateikimo adresas: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDGDGZM>

Kalbos, kuriomis galima pateikti pasiūlymus arba dalyvavimo prašymus: vokiečių kalba

Elektroninis katalogas: Draudžiamos

Alternatyvūs pasiūlymai: Draudžiamos

Dalyviai gali pateikti daugiau kaip vieną pasiūlymą: Draudžiamos

Pasiūlymų priėmimo terminas: 19/05/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Laikotarpis, per kurį pasiūlymas turi išlikti galiojantis: 6 Savaitės

**Informacija, kurią galima papildyti po pateikimo termino:**

Pirkėjo nuožiūra, kai kurie trūkstami su konkurso dalyviais susiję dokumentai gali būti pateikti vėliau.

Papildoma informacija: -alle in Ziffer 1 des "Verzeichnisses einzureichender Unterlagen" genannten Unterlagen, mit Ausnahme des Angebotsschreibens

**Informacija apie viešą vokų atplėšimą:**

Atidarymo data: 19/05/2026 10:05:00 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Vieta: Stadt Castrop-Rauxel Europaplatz 1 44575 Castrop-Rauxel Zi. 235

Papildoma informacija: Die Öffnung der Angebote wird von mindestens zwei Vertretern des Auftraggebers gemeinsam unverzüglich nach Ablauf der Angebotsfrist durchgeführt. Da nur elektronische Angebote zugelassen sind, wird die Teilnahme von Bietern und deren Vertretern bei der Öffnung nicht zugelassen.

**Sutarties sąlygos:**

Sutartis turi būti vykdoma pagal globojamų darbo grupių užimtumo programas: Ne

Su sutarties vykdymu susijusios sąlygos: Unterlagen, die mit dem Angebot, auszufüllen, zu erklären und einzureichen sind: -Angebotsschreiben -Eigenerklärungen a) zur Eignung (auch für alle Unterauftragnehmer, Eignungsleihende und Mitglieder einer Bietergemeinschaft) b) zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen (auch für alle Unterauftragnehmer, Eignungsleihende und Mitglieder einer Bietergemeinschaft) c) zum 5. EU-Sanktionspaket gegen Russland - RUS-Sanktionen (auch für alle Unterauftragnehmer, Eignungsleihende und Mitglieder einer Bietergemeinschaft) -Kontaktdaten des persönlichen Ansprechpartners -ggf. Erklärung zu Unteraufträgen und Eignungsleihe -ggf. Verpflichtungserklärung zu Unteraufträgen und Eignungsleihe -ggf. Erklärung zur Bietergemeinschaft -LB Anlage 11 - Angebots- und Preisblatt

Elektroninės sąskaitos faktūros: Privalomos

Bus naudojami elektroniniai užsakymai: ne

Bus naudojami elektroniniai mokėjimai: taip

Finansinės sąlygos: Die Abrechnung erfolgt monatlich. Der Pauschalbetrag wird zum 15. eines jeden Monats für den abgelaufenen Monat fällig.

#### 5.1.15. Metodai

**Preliminarioji sutartis:**

Preliminarioji sutartis, neskelbiant naujo konkurso

Didžiausias dalyvių skaičius: 9

**Informacija apie dinaminę pirkimo sistemą:**

Dinaminės pirkimo sistemos nėra

#### 5.1.16. Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra

Peržiūros organizacija: Vergabekammer Westfalen



Informacija apie peržiūros terminus: Ein zulässiger Nachprüfungsantrag bei der unter VI.4.1. genannten Vergabekammer kann allenfalls bis zur wirksamen Zuschlagserteilung gestellt werden. Eine wirksame Zuschlagserteilung ist erst möglich, wenn der Auftraggeber die unterlegenen Bieter über den Grund der vorgesehenen Nichtberücksichtigung ihres Angebots und den Namen des Bieters, dessen Angebot angenommen werden soll, in Textform informiert hat und seit der Absendung der Information 15 Kalendertage (bei Versand per Telefax oder auf elektronischem Weg: 10 Kalendertage) vergangen sind. Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit: - der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergaberechtsvorschriften schon vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat, - Verstöße gegen Vergaberechtsvorschriften, die aufgrund dieser Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in IV.2.2. genannten Frist gerügt werden, oder - Verstöße gegen Vergaberechtsvorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gerügt werden. Teilt der Auftraggeber einem Bewerber oder Bieter mit, dass er einer Rüge nicht abhelfen will, so kann der betroffene Bewerber oder Bieter wegen dieser Rüge nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang dieser Mitteilung einen zulässigen Nachprüfungsantrag stellen.

Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą: Stadt Castrop-Rauxel  
Organizacija, priimanti dalyvavimo prašymus: Stadt Castrop-Rauxel

#### **5.1. Pirkimo dalis: LOT-0009**

Pavadinimas: LB Anlage 09 - Stimbergstr.

Aprašymas: Es wird darauf hingewiesen, dass die beigefügten Fahrpläne (LB Anlagen / Lose 1 - 9) den gegenwärtig aktuellen Stand niederlegen. Bis zum Auftragsbeginn bzw. im Laufe des Schuljahres muss mit Änderungen gerechnet werden.

Vidaus identifikatorius: 9

##### **5.1.1. Tikslas**

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 60172000 Miesto ir tolimojo susisiekimo autobusų nuoma su vairuotoju

##### **Pasirinkimo galimybės:**

Galimybių aprašymas: Der Vertrag verlängert sich zweimal um ein weiteres Schuljahr (2027/28 und 2028/29), sofern der Verlängerung nicht von einem der beiden Vertragspartner jeweils bis zum 31.01. (2027 und 2028) schriftlich widersprochen wird.

##### **5.1.2. Sutarties vykdymo vieta**

Pašto adresas: Stimbergstr. 169a

Miestas: Oer-Erkenschwick

Pašto kodas: 45739

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Recklinghausen (DEA36)

Šalis: Vokietija

Papildoma informacija: Tour-Nr. 9 a-c Tour-Nr. 9 a Datteln Hinfahrt, Schulbeginn: 08:30 Uhr ca. 18 Schüler\*innen - mit Busbegleitung - Tour-Nr. 9 b Datteln - 1. Rückfahrt, Schulschluss: Di - Do 13:30 Uhr, Mo + Fr 11:45 Uhr ca. 13 Schüler\*innen - mit Busbegleitung - Tour-Nr. 9 c Datteln- 2. Rückfahrt, Schulschluss: 16:00 Uhr ca. 5 Schüler\*innen - mit Busbegleitung -

##### **5.1.3. Numatomas galiojimas**

Pradžios data: 02/09/2026

Trukmės pabaigos data: 16/07/2027

#### 5.1.4. Atnaujinimas

Daugiausiai atnaujinimų: 2

Kitos informacijos apie atnaujinimą: Der Vertrag verlängert sich zweimal um ein weiteres Schuljahr (2027/28 und 2028/29), sofern der Verlängerung nicht von einem der beiden Vertragspartner jeweils bis zum 31.01. (2027 und 2028) schriftlich widersprochen wird. Voraussetzung für eine Auftragserteilung ist der Abschluss des vorgenannten Vertrages (LB Anlage 10).

#### 5.1.5. Vertė

Numatoma vertė be PVM: 390 000,00 EUR

#### 5.1.6. Bendra informacija

Tai pasikartojantis pirkimas

Aprašymas: Nach Vertragsende wird die Leistung erneut ausgeschrieben.

##### **Rezervuota dalyvavimo teisė:**

Dalyvavimas nerezervuotas.

Turi būti nurodyti sutarčiai vykdyti paskirtų darbuotojų vardai, pavardės ir profesinė kvalifikacija : Nebūtina nurodyti

Iš ES fondų nefinansuojamas pirkimo projektas

Pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų (SVP): taip

Šis viešasis pirkimas taip pat tinkamas mažosioms ir vidutinėms įmonėms (MVĮ): taip

Papildoma informacija: #Besonders auch geeignet für:other-sme# - Unterrichtsbeginn ist 8.30 Uhr. Die erste Rückfahrt erfolgt dienstags bis donnerstags um 13.30 Uhr und montags und freitags um 11.45 Uhr. Die zweite Rückfahrt findet jeweils um 16.00 Uhr statt. Bei Los 6 ist Schulbeginn ebenfalls um 8.30 Uhr, jedoch erfolgt die Rückfahrt nach Absprache zwischen 10.00 und 13.30 Uhr. Bei Los 8 gibt es nur eine Fahrt zwischen 11.45 und 13.30 Uhr. - Zusätzlich werden Busbegleitungen benötigt, die vom Auftragnehmer zu stellen sind (außer Los 4 b, 6 und 8) - Während der Schulferien, an Sonn- und Feiertagen und an schulfreien Tagen werden keine Fahrten durchgeführt. - Änderungen werden umgehend von der Martin-Luther-King-Schule mitgeteilt, damit diese in den Fahrplan integriert werden können. - Bitte prüfen Sie, ob die Reihenfolge der Abholung der Schüler\*innen und die jeweiligen Haltepunkte aus Ihrer Sicht zweckmäßig sind - Es wird Preisgleitklausel gem. Vertrag vereinbart ( LB Anlage 10)

#### 5.1.7. Strateginis viešasis pirkimas

Strateginio viešojo pirkimo tikslas: Strateginių viešųjų pirkimų nėra

#### 5.1.9. Atrankos kriterijai

Pasirinkimo kriterijų šaltiniai: Pranešimas

Kriterijus: Įrašymas į atitinkamą profesinį registrą

Atrankos kriterijaus aprašymas: a) Angaben zur Eintragung in das Berufsregister b) Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft c) Angaben über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen Nachweisführung: a) Eigenerklärung zur Eignung b) Eigenerklärung zur Eignung c) Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen und ggf. auf besondere Anforderung des Auftraggebers zur Bestätigung der Eigenerklärung entsprechende Nachweise

Kriterijus: Rekomendacijos dėl nurodytų darbų

Atrankos kriterijaus aprašymas: a) Angaben zu Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind b) Angaben zu Arbeitskräften Nachweisführung: a) Eigenerklärung

zur Eignung b) Eigenerklärung zur Eignung und ggf. auf besondere Anforderung des Auftraggebers zur Bestätigung der Eigenerklärung entsprechende Nachweise

Kriterijus: Bendras metinis apyvartumas

Atrankos kriterijaus aprašymas: a) Angaben zum Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren b) Angaben zur Betriebs- und

Berufshaftpflichtversicherung Nachweisführung: a) Eigenerklärung zur Eignung b) Eigenerklärung zur Eignung und ggf. auf besondere Anforderung des Auftraggebers zur Bestätigung der Eigenerklärung entsprechende Nachweise

Kriterijus: Atitinkamos švietimo ir profesinės kvalifikacijos

Atrankos kriterijaus aprašymas: Der Auftragnehmer verpflichtet sich, nur Fahrzeugführer einzusetzen, die im Besitz einer gültigen Genehmigung zur gewerbsmäßigen Personenbeförderung gemäß Personenbeförderungsgesetz (PBefG) sind.

Kriterijus: Kiti ekonominiai ar finansiniai reikalavimai

Atrankos kriterijaus aprašymas: a) Haftpflichtversicherung b) Gesamtschuldnerische Haftung bei Bietergemeinschaft

#### **5.1.10. Skyrimo kriterijai**

**Kriterijus:**

Rūšis: Kaina

Pavadinimas: Preis

Aprašymas: Einziges Zuschlagskriterium ist der Preis. Preiseintragungen erfolgen in der LB Anlage 11.

Kategorija skyrimo kriterijaus fiksuota vertė: Fiksuota vertė (vienetui)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 100

#### **5.1.11. Pirkimo dokumentai**

Kalbos, kuriomis oficialiai skelbiami pirkimo dokumentai: vokiečių kalba

Papildomos informacijos prašymo terminas: 12/05/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Pirkimo dokumentų adresas: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDGDGZM/documents>

**Ad hoc ryšių kanalas:**

Pavadinimas: Rückfrage im Rahmen der Bewerbungsphase sind ausschließlich über die Kommunikationsfunktion der Vergabeplattform zu stellen. Sie werden dort fortlaufend anonymisiert allen Teilnehmern des Verfahrens beantwortet.

URL: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDGDGZM>

#### **5.1.12. Pirkimo sąlygos**

**Pateikimo sąlygos:**

Pateikimas elektroninėmis priemonėmis: Privalomos

Pateikimo adresas: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDGDGZM>

Kalbos, kuriomis galima pateikti pasiūlymus arba dalyvavimo prašymus: vokiečių kalba

Elektroninis katalogas: Draudžiamos

Alternatyvūs pasiūlymai: Draudžiamos

Dalyviai gali pateikti daugiau kaip vieną pasiūlymą: Draudžiamos

Pasiūlymų priėmimo terminas: 19/05/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Laikotarpis, per kurį pasiūlymas turi išlikti galiojantis: 6 Savaitės

**Informacija, kurią galima papildyti po pateikimo termino:**

Pirkėjo nuožiūra, kai kurie trūkstami su konkurso dalyviais susiję dokumentai gali būti pateikti vėliau.

Papildoma informacija: -alle in Ziffer 1 des "Verzeichnisses einzureichender Unterlagen" genannten Unterlagen, mit Ausnahme des Angebotsschreibens

**Informacija apie viešą vokų atplėšimą:**

Atidarymo data: 19/05/2026 10:05:00 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Vieta: Stadt Castrop-Rauxel Europaplatz 1 44575 Castrop-Rauxel Zi. 235

Papildoma informacija: Die Öffnung der Angebote wird von mindestens zwei Vertretern des Auftraggebers gemeinsam unverzüglich nach Ablauf der Angebotsfrist durchgeführt. Da nur elektronische Angebote zugelassen sind, wird die Teilnahme von Bietern und deren Vertretern bei der Öffnung nicht zugelassen.

**Sutarties sąlygos:**

Sutartis turi būti vykdoma pagal globojamų darbo grupių užimtumo programas: Ne

Su sutarties vykdymu susijusios sąlygos: Unterlagen, die mit dem Angebot, auszufüllen, zu erklären und einzureichen sind: -Angebotsschreiben -Eigenerklärungen a) zur Eignung (auch für alle Unterauftragnehmer, Eignungsleihende und Mitglieder einer Bietergemeinschaft) b) zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen (auch für alle Unterauftragnehmer, Eignungsleihende und Mitglieder einer Bietergemeinschaft) c) zum 5. EU-Sanktionspaket gegen Russland - RUS-Sanktionen (auch für alle Unterauftragnehmer, Eignungsleihende und Mitglieder einer Bietergemeinschaft) -Kontaktdaten des persönlichen Ansprechpartners -ggf. Erklärung zu Unteraufträgen und Eignungsleihe -ggf. Verpflichtungserklärung zu Unteraufträgen und Eignungsleihe -ggf. Erklärung zur Bietergemeinschaft -LB Anlage 11 - Angebots- und Preisblatt

Elektroninės sąskaitos faktūros: Privalomos

Bus naudojami elektroniniai užsakymai: ne

Bus naudojami elektroniniai mokėjimai: taip

Finansinės sąlygos: Die Abrechnung erfolgt monatlich. Der Pauschalbetrag wird zum 15. eines jeden Monats für den abgelaufenen Monat fällig.

**5.1.15. Metodai**

**Preliminarioji sutartis:**

Preliminarioji sutartis, neskelbiant naujo konkurso

Didžiausias dalyvių skaičius: 9

**Informacija apie dinaminę pirkimo sistemą:**

Dinaminės pirkimo sistemos nėra

**5.1.16. Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra**

Peržiūros organizacija: Vergabekammer Westfalen

Informacija apie peržiūros terminus: Ein zulässiger Nachprüfungsantrag bei der unter VI.4.1. genannten Vergabekammer kann allenfalls bis zur wirksamen Zuschlagserteilung gestellt werden. Eine wirksame Zuschlagserteilung ist erst möglich, wenn der Auftraggeber die unterlegenen Bieter über den Grund der vorgesehenen Nichtberücksichtigung ihres Angebots und den Namen des Bieters, dessen Angebot angenommen werden soll, in Textform informiert hat und seit der Absendung der Information 15 Kalendertage (bei Versand per Telefax oder auf elektronischem Weg: 10 Kalendertage) vergangen sind. Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit: - der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergaberechtsvorschriften schon vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt

und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat, - Verstöße gegen Vergaberechtsvorschriften, die aufgrund dieser Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in IV.2.2. genannten Frist gerügt werden, oder - Verstöße gegen Vergaberechtsvorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gerügt werden. Teilt der Auftraggeber einem Bewerber oder Bieter mit, dass er einer Rüge nicht abhelfen will, so kann der betroffene Bewerber oder Bieter wegen dieser Rüge nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang dieser Mitteilung einen zulässigen Nachprüfungsantrag stellen.

Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą: Stadt Castrop-Rauxel  
Organizacija, priimanti dalyvavimo prašymus: Stadt Castrop-Rauxel

## 8. Organizacijos

---

### 8.1. ORG-0001

Oficialus pavadinimas: Stadt Castrop-Rauxel  
Registracijos numeris: 055620004004-04001-08  
Pašto adresas: Europaplatz 1  
Miestas: Castrop-Rauxel  
Pašto kodas: 44575  
Šalies administracinis vienetas (NUTS): Recklinghausen (DEA36)  
Šalis: Vokietija  
Ryšių centras: Zentrale Vergabestelle  
E. paštas: [vergabestelle@castrop-rauxel.de](mailto:vergabestelle@castrop-rauxel.de)  
Telefono numeris: +49 2305-106-2194  
Fakso numeris: +49 2305-106-2131  
Interneto adresas: <https://www.castrop-rauxel.de/>  
Pirkėjo profilis: <https://www.castrop-rauxel.de/>  
**Šios organizacijos vaidmenys:**  
Pirkėjas  
Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą  
Organizacija, priimanti dalyvavimo prašymus

### 8.1. ORG-0002

Oficialus pavadinimas: Vergabekammer Westfalen  
Registracijos numeris: 05515-03004-07  
Pašto adresas: Albrecht-Thaer-Straße 9  
Miestas: Münster  
Pašto kodas: 48147  
Šalies administracinis vienetas (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)  
Šalis: Vokietija  
Ryšių centras: Geschäftsstelle der Vergabekammer  
E. paštas: [vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de](mailto:vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de)  
Telefono numeris: +49 2514112735  
Fakso numeris: +49 2514112165  
Interneto adresas: [https://www.bezreg-muenster.de/de/wirtschaft\\_finanzen\\_kommunalaufsicht/vergabekammer\\_westfalen/index.html](https://www.bezreg-muenster.de/de/wirtschaft_finanzen_kommunalaufsicht/vergabekammer_westfalen/index.html)  
**Šios organizacijos vaidmenys:**  
Peržiūros organizacija

### 8.1. ORG-0003

Oficialus pavadinimas: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registracijos numeris: 0204:994-DOEVD-83

Miestas: Bonn

Pašto kodas: 53119

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Šalis: Vokietija

E. paštas: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefono numeris: +49228996100

**Šios organizacijos vaidmenys:**

TED eSender

## Skelbimo informacija

---

Skelbimo identifikatorius / versija: a8fb3f0b-0fd5-4760-a5ac-10debcfae951 - 01

Formos tipas: Konkursas

Skelbimo rūšis: Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka

Skelbimo porūšis: 16

Skelbimo išsiuntimo data: 16/04/2026 19:32:06 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Kalbos, kuriomis šis skelbimas oficialiai skelbiamas: vokiečių kalba

Skelbimo paskelbimo numeris: 268745-2026

OL S numeris: 76/2026

Paskelbimo data: 20/04/2026